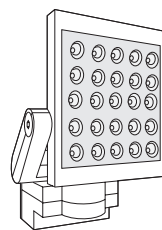
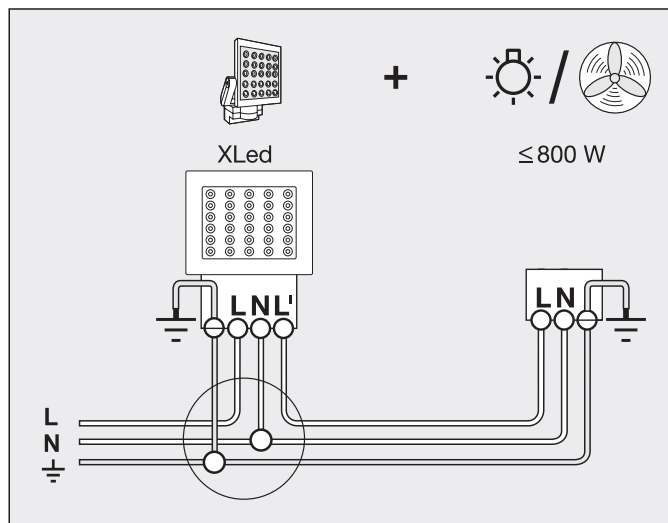
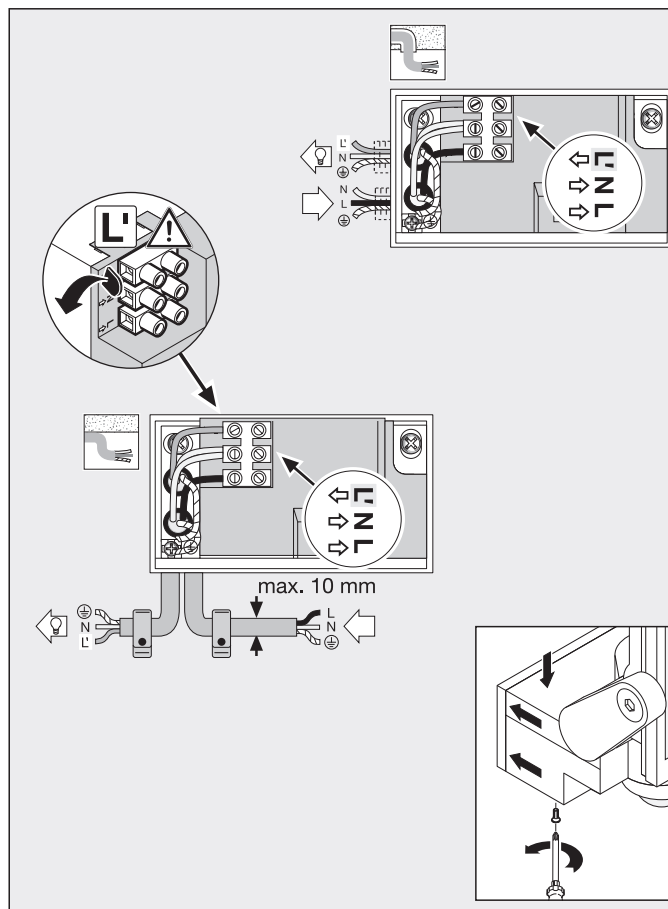
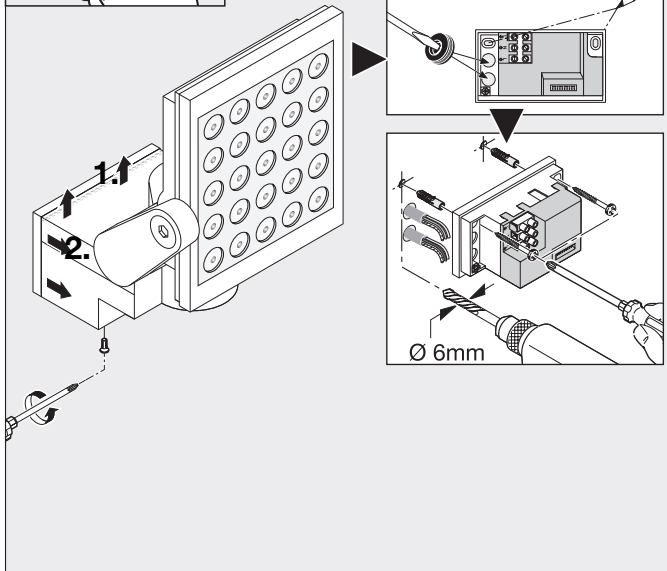
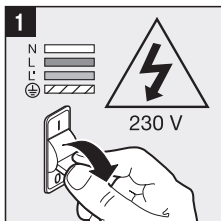
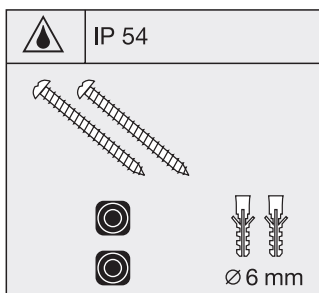


|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| XLed 10<br> | 205 x 200 x 220 mm                   |
| XLed 25                                                                                    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLed 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLed 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***



## Das Prinzip

Die LED-Strahler mit Funk-Empfänger XLed-FE 10 und XLed-FE 25 empfangen Funksignale von bis zu acht STEINEL-Sendern mit unterschiedlichen Adressen und schalten das Licht an. Der Funk-Empfänger reagiert nur auf Sender, die ihm vorher zugeordnet worden sind. Weitere Informationen zur Einstellung von Sendern und Empfängern entnehmen Sie bitte der Anleitung IMPULSER-System.

## Sicherheitshinweise

- Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!
- Bei der Montage muß die anzuschließende elektrische Leitung spannungsfrei sein. Daher als Erstes Strom abschalten und Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer überprüfen.
- Bei der Installation dieser Geräte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung, die muß daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (→ VDE 0100, → ÖVE/ÖNORM E 8001-1, → SEV 1000)
- Montieren Sie das Gerät nicht auf gewöhnlich leicht entflammaren Oberflächen.
- Geeignet für Außen- und für Innenräume.
- Die LED-Strahler sind nur für die Wandmontage und nicht für die Deckenmontage vorgesehen.
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebes. Die Ausrichtung des LED-Kopfes nur durchführen, wenn dieser abgekühlt ist.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Gerät nicht selbst zerlegen. Die Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.

## Installationshinweise

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

L = Phase (meistens schwarz oder braun)

N = Neutraleiter (meistens blau)

PE = Schutzleiter (grün/gelb)

Projizierte Fläche des Strahlers:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Wichtig:** Ein Vertauschen der Anschlüsse führt im Gerät oder Ihrem Sicherungskasten später zum Kurzschluss. In diesem Fall müssen die einzelnen Kabel identifiziert und neu montiert werden. In die Netzzuleitung kann ein Netzschalter zum EIN- und AUS-Schalten montiert sein.

Zuleitung Unterputz / Zuleitung Aufputz

Für eine Auf-Putz-Verdrahtung sind zwei Laschen unten an der Montageplatte vorgesehen. Eine der beiden Laschen abknicken. Die Kabelöffnung der Montageplatte mit dem Dichtstopfen verschließen. Diesen durchstoßen und das Kabel durchführen. Wenn das Kabel durchgeführt ist, kann die Montageplatte angeschraubt und der Anschluss vorgenommen werden.

### Betriebsstörungen (Ursache $\Rightarrow$ Abhilfe)

**Ohne Spannung** / Sicherung defekt bzw. nicht eingeschaltet, Leitung unterbrochen  $\Rightarrow$  *neue Sicherung bzw. Netzschalter einschalten, Leitung mit Spannungsprüfer überprüfen. Kurzschluss  $\Rightarrow$  Anschlüsse überprüfen.*

## Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Niederspannungsrichtlinie 06/95/EG die EMV-Richtlinie 04/108/EG und die RoHS-Richtlinie 02/95/EG.

## Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen. STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion. Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl. Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen sowie für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Wartung oder durch Verwendung von Fremdstoffen auftreten. Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit kurzer Fehlerbeschreibung, Kassenbono oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt wird.

**Service:**

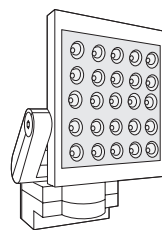
Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werkservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

## FUNKTIONS-

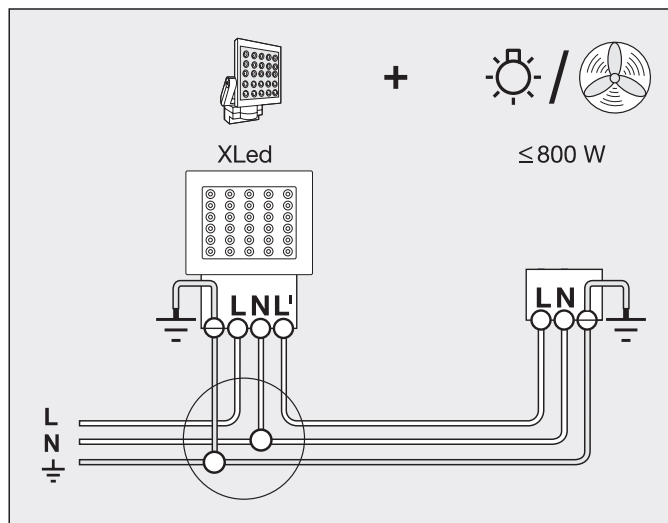
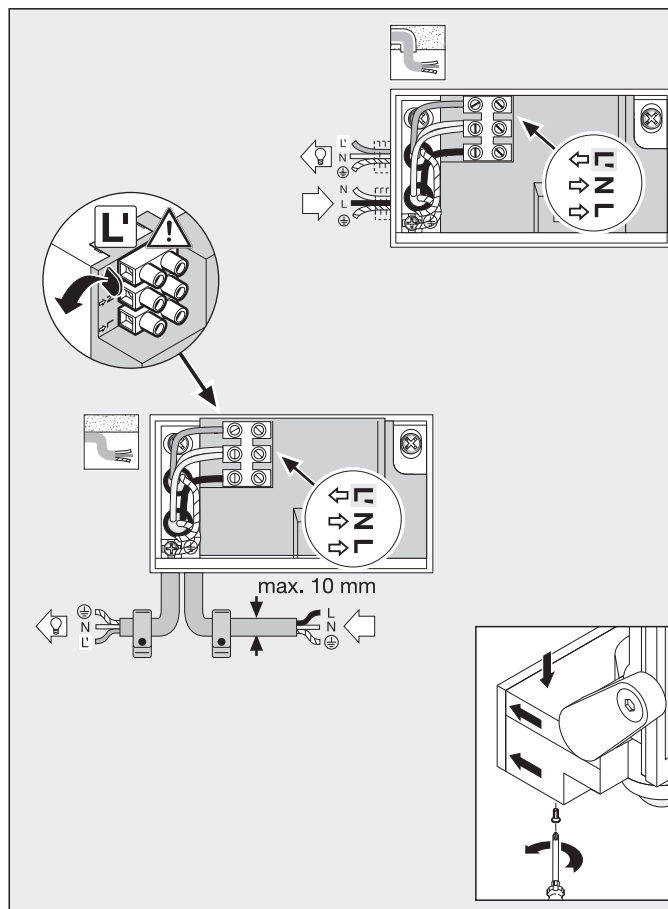
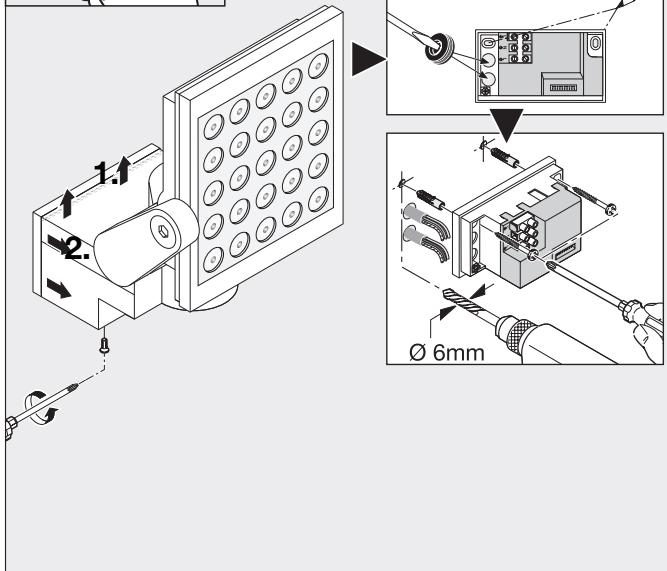
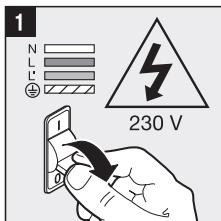
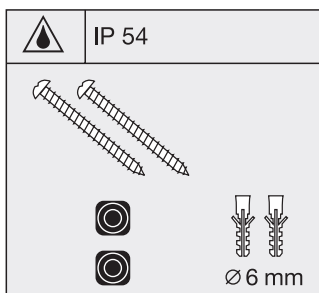
### 36 Monate

**GARANTIE**

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| XLed 10<br> | 205 x 200 x 220 mm                   |
| XLed 25                                                                                    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLed 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLed 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***



### Principle

The XLED-FE 10 and XLED-FE 25 LED floodlights with wireless receiver can receive wireless signals from as many as eight STEINEL transmitters with different addresses for switching the light "ON". The wireless receiver only responds to transmitters that have first been assigned to it. For further information on setting transmitters and receivers, please refer to the instructions of the IMPULSER system.

## Safety warnings

- Disconnect the power supply before attempting any work on the unit!
- During installation, the electrical wiring you are connecting must be dead. Therefore, switch "OFF" the power first and use a voltage tester to check that the power supply is disconnected.
- Installing these lights involves work on the mains voltage supply; this work must therefore be carried out professionally in accordance with national wiring regulations and electrical operating conditions (e.g. VDE 0100,  0VE/ÖNORM E 8001-1,  SEV 1000)
- Do not install the unit on normally flammable surfaces.
- Suitable for outdoor and indoor use.
- LED floodlights are only intended for wall mounting and not for ceiling mounting.
- The floodlight housing heats up while it is switched "ON". Only adjust the angle of the LED head once it has cooled down.
- Only use genuine replacement parts.
- Do not dismantle the unit yourself. It must only be repaired by a specialist workshop.

## Installation advice

The mains supply lead is a 3-core cable.  
L = phase conductor (usually black or brown )  
N = neutral conductor (usually blue)  
PE = protective-earth conductor (green/yellow)

Projected floodlight area:  
 XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103.36 cm<sup>2</sup>  
 XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103.36 cm<sup>2</sup>

**Important:** Getting the cable connections crossed will produce a short circuit in the unit or in your fuse box. In this case, you must identify the individual cables and re-connect them. A mains switch for switching the light "ON" and "OFF" can be installed in the mains lead.

Concealed wiring / surface wiring

Underneath the mounting plate you will find two lugs for surface wiring. Break off one of the two lugs. Use the sealing plug to close off the cable opening in the mounting plate. Pierce the sealing plug and feed the cable through. Once the cable has been pushed through, you can screw the mounting plate to the mounting surface and complete the connection.

### Troubleshooting (Cause ⇒ Remedy)

**No voltage** / Fuse faulty, not switched on, break in wiring  $\Rightarrow$  *New fuse, turn on mains power switch, check wiring with voltage tester. Short circuit  $\Rightarrow$  Check connections.*

## Declaration of Conformity

**Declaration of Conformity**  
This product complies with Low Voltage Directive 06/95/EC, EMC Directive 04/108/EC and RoHS Directive 02/95/EC.

## Functional Warranty

**Functional warranty**  
This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts, nor does it cover damage or defects caused by improper treatment, maintenance or the use on non-genuine parts. Further consequential damage to other objects is excluded. Claims under the warranty will only be accepted if the unit is sent fully assembled and well-packed with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

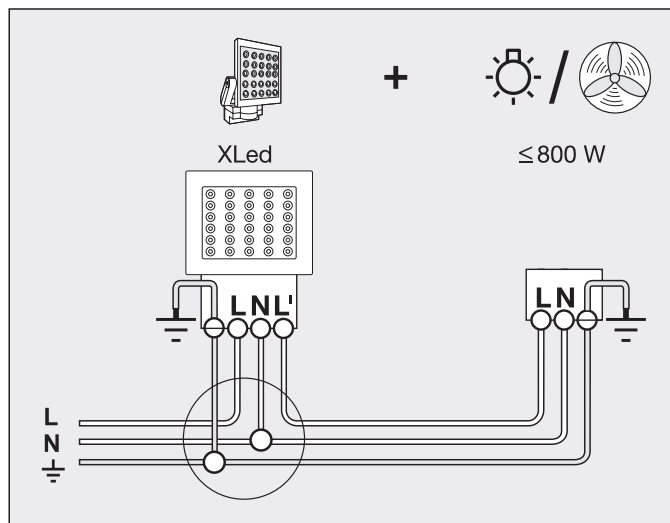
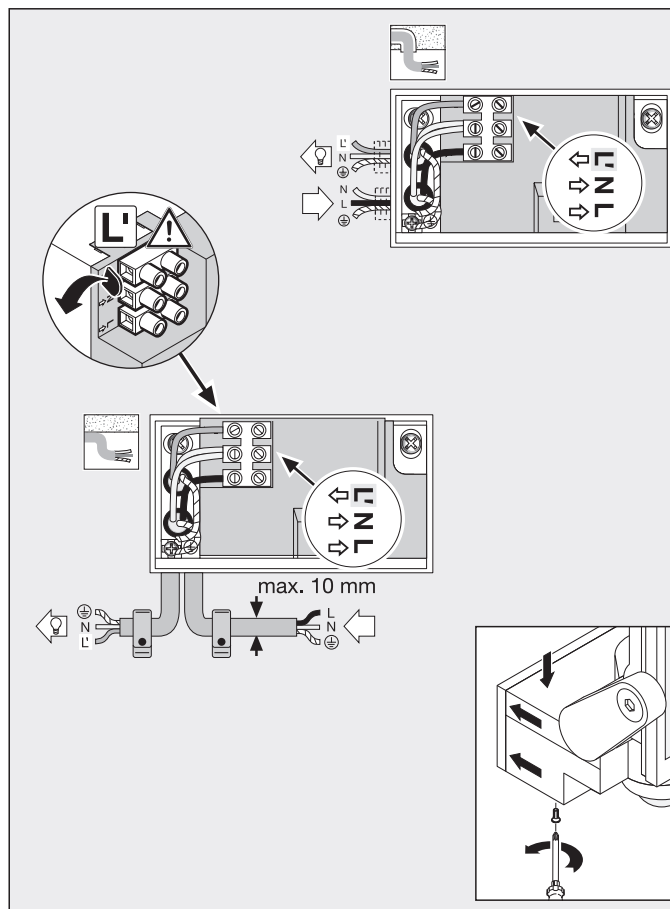
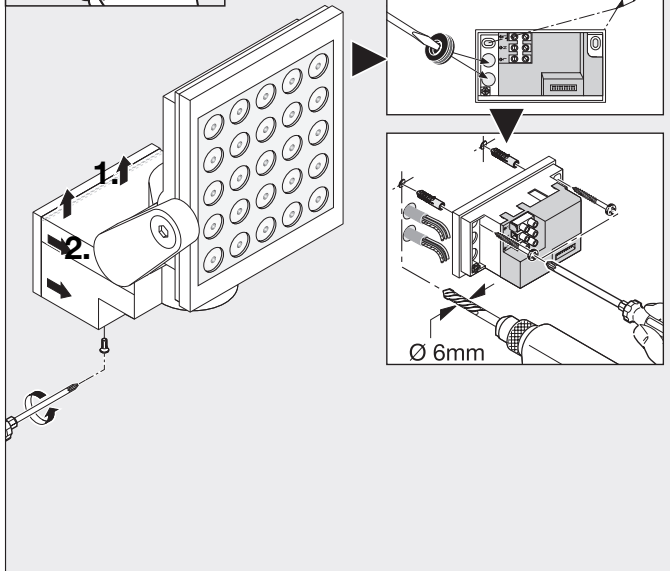
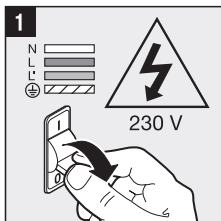
**Service:**

Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

**FUNCTIONAL**  
**36 month**  
**WARRANTY**

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |

|                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                                                      | IP 54 |
|    |       |
| <div> <div></div> <div>ø 6 mm</div> </div>                                                                                                                                                                                                            |       |



## Le principe

Les projecteurs LED XLed-FE 10 et XLed-FE 25 peuvent recevoir des signaux radio de huit émetteurs STEINEL maximum avec différentes adresses et s'allument selon ces signaux. Le récepteur radio ne réagit aux signaux en provenance d'émetteurs que si ces derniers ont été affectés auparavant au récepteur. Pour plus de détails concernant le réglage des émetteurs et récepteurs, se reporter au mode d'emploi du système IMPULSER.

## Consignes de sécurité

- Avant toute intervention sur l'appareil, couper l'alimentation électrique !
- Pendant le montage, les conducteurs à raccorder doivent être hors tension. Il faut donc d'abord couper le courant et s'assurer de l'absence de courant à l'aide d'un testeur de tension.
- L'installation de ces appareils implique une intervention sur le réseau ; elle doit donc être effectuée par un professionnel conformément aux prescriptions de montage et conditions de raccordement spécifiques au pays (CE - VDE 0100, CE-ÖVE/ONORM E 8001-1, CE-SEV 1000)
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces facilement inflammables.
- Pour utilisation à l'extérieur et à l'intérieur.
- Les projecteurs LED sont conçus uniquement pour le montage mural et non pour le montage au plafond.
- Quand le projecteur fonctionne, le boîtier est brûlant. Laisser la tête LED refroidir avant de l'orienter.
- N'utiliser que des pièces de rechange d'origine.
- Ne pas essayer de démonter soi-même l'appareil. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un atelier spécialisé.

## Installation

La conduite secteur est composée d'un câble à 3 conducteurs :

L = phase (généralement noir ou marron)

N = neutre (généralement bleu)

PE = conducteur de terre (vert/jaune)

Surface projetée du projecteur :

XLed FE 10:  $250 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

$$\text{XLed FE 25: } 420 \text{ cm}^2 + 103.36 \text{ cm}^2$$

**Important :** Une inversion des branchements provoquera un court-circuit dans l'appareil ou dans le boîtier à fusibles. Dans ce cas, il faut à nouveau identifier les câbles et les raccorder en conséquence. Il est possible de monter sur la conduite secteur un interrupteur permettant la mise en ou hors circuit de l'appareil.

Câble d'aménée sous crêpi / Câble d'aménée sur crêpi

Afin de permettre le câblage sur crépi, la plaque de montage présente en bas deux languettes. Plier une des deux languettes. Obtenir l'ouverture pour câble de la plaque de montage avec le joint d'étanchéité. Le transpercer et y faire passer le câble. Lorsque le câble est en place, visser la plaque de montage et procéder au raccordement.

### Dysfonctionnements (Causes $\Rightarrow$ Remèdes)

**N'est pas sous tension** / fusible défectueux, appareil hors circuit, câble coupé  $\Rightarrow$  remplacer le fusible défectueux ou mettre l'interrupteur en circuit, vérifier le câble à l'aide d'un testeur de tension.

Court-circuit  $\Rightarrow$  contrôler les branchements.

### Déclaration de conformité

Ce produit est conforme à la directive basse tension 06/95/CE, à la directive compatibilité électromagnétique 04/108/CE et à la directive RoHS 02/95/CE.

### Garantie de fonctionnement

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage. STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables. La durée de garantie est de 36 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction, la garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrectes, ou à l'utilisation de pièces non homologuées par le fabricant. Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné au point de service après-vente le plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné de la description brève de la panne et d'un ticket de caisse ou d'une facture portant la date d'achat et le cachet du vendeur.

**Service après-vente :**

Le service après-vente de notre usine effectue également les réparations non couvertes par la garantie ou survenant après l'expiration de celle-ci. Veuillez envoyer le produit correctement emballé à la station de service après-vente la plus proche.

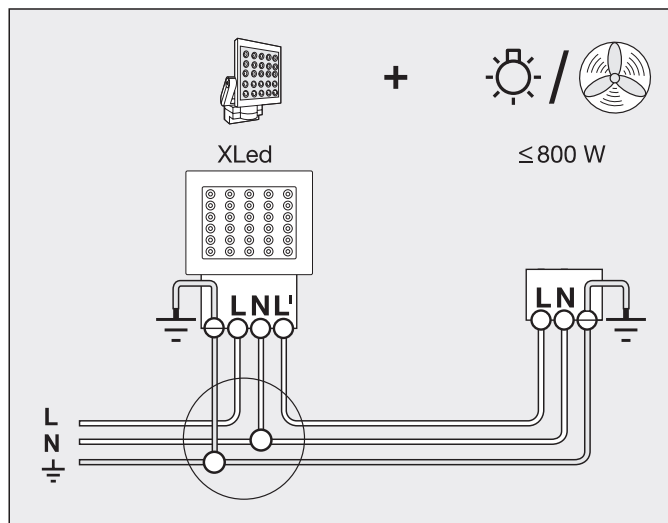
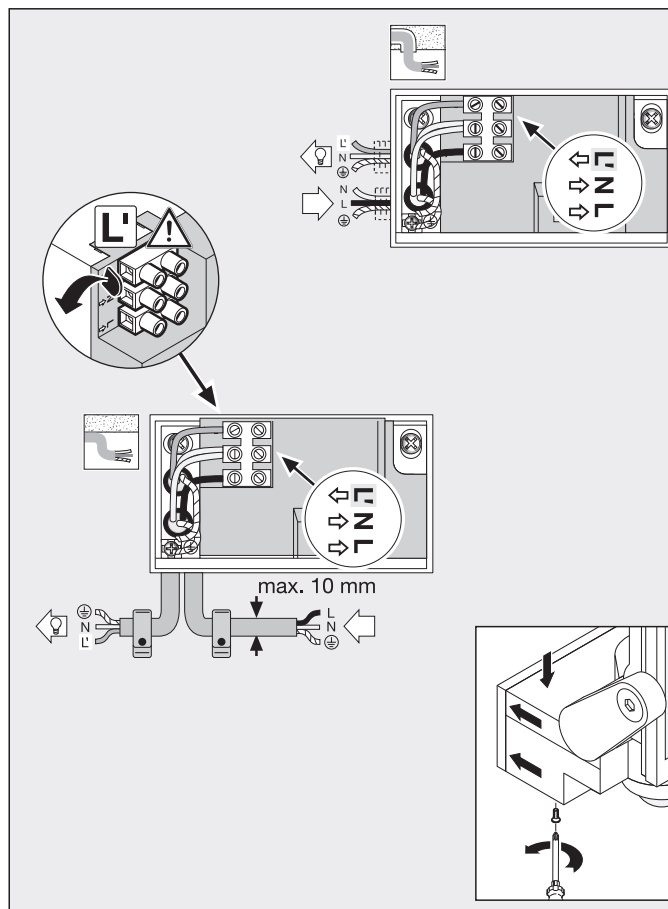
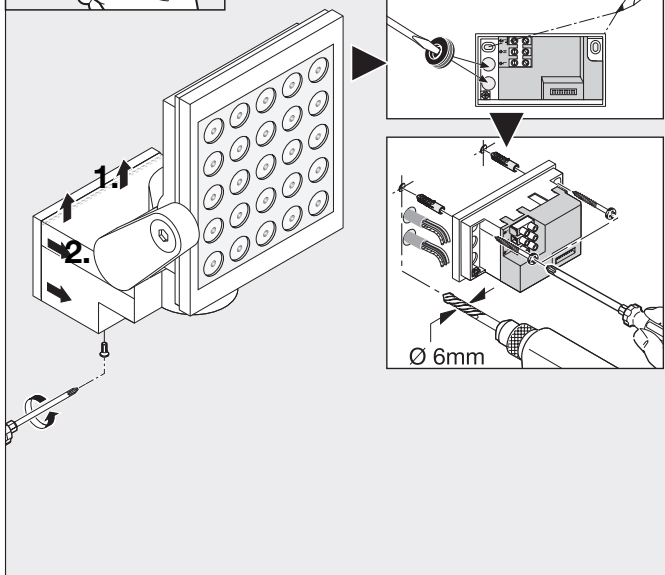
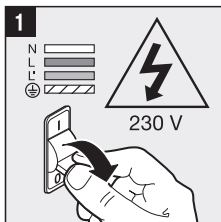
## GARANTIE

36 mois

## DE FONCTIONNEMENT

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | IP 54 |
|  |       |
|  |       |
|  |       |
| <p>Ø 6 mm</p>                                                                     |       |



## Het principe

De LED-spots met draadloze ontvanger XLED-FE 10 en XLED-FE 25 kunnen draadloos verstuurd signalen van max. acht STEINEL-zenders met verschillende kanalen ontvangen om het licht aan te schakelen. De draadloze ontvanger reageert alleen op zenders, waaraan hij eerder werd gekoppeld. Meer informatie over het instellen van zenders en ontvangers vindt u in de handleiding van het IMPULSER-systeem.

## Veiligheidsvoorschriften

- Voor alle werkzaamheden aan het apparaat dient de spanningstoevoer te worden onderbroken!
- Bij de montage dient de aan te sluiten elektrische leiding spanningsvrij te zijn. Daarom eerst de stroom uitschakelen en op spanningsloosheid testen met een spanningsstester.
- Bij de installatie van de lamp werkt u met netspanning. Dit moet vakkundig en volgens de geldende installatievoorschriften en aansluitvoorwaarden worden uitgevoerd (⚠ - VDE 0100, ⚠-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ⚠-SEV 1000)
- Monteer het apparaat niet op normaal licht ontvlambare oppervlakken.
- Geschikt voor buiten en binnen.
- De Sensor-LED-spots zijn alleen geschikt voor wandmontage en niet voor montage aan het plafond.
- De behuizing van de lamp wordt tijdens het gebruik heet. De LED-kop alleen stellen.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Demonteer het apparaat niet zelf. Reparaties mogen alleen door gespecialiseerde bedrijven worden uitgevoerd.

## Installatie

De stroomtoevoer bestaat uit een 3-polige kabel:

L = fase (meestal zwart of bruin)

N = nuldraad (meestal blauw)

PE = aardedraad (groen/geel)

| Door de lamp verlicht oppervlak:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25:  $420 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

**Belangrijk:** Verwisseling van de aansluitingen leidt in het apparaat of in uw meterkast tot kortsluiting. In dit geval moeten de afzonderlijke kabels geïdentificeerd en opnieuw aangesloten worden. In de stroomtoevoerkabel kan een netschakelaar voor IN- en UIT-schakelen worden gemonteerd.

Kabels in de muur / kabels op de muur

Voor montage met op de muur verlopende kabels zijn twee pallen onderaan de montageplaat aanwezig. Knik een van de twee lijjes om. Sluit de kabelopening van de montageplaat af met het afdichtingsdopje. Vervolgens deze opening doorprikken en de kabel doorvoeren. Wanneer de kabel doorgevoerd is, kan de montageplaat worden vastgeschroefd en de aansluiting worden uitgevoerd.

### Bedrijfsstoringen (Oorzaak $\Rightarrow$ Oplossing)

Zonder netspanning / Zekering defect of niet ingeschakeld, leiding onderbroken  $\Rightarrow$  *Nieuwe zekering resp. netschakelaar inschakelen, leiding controleren met spanningstester.* Kortsluiting  $\Rightarrow$  *Aansluitingen controleren.*

## Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 06/95/EG, de EMC-richtlijn 04/108/EG en de RoHS-richtlijn 02/95/EG.

## Functiegarantie

Dit Steinle-product is met de grootste zorgvuldigheid geproduceerd en gecontroleerd op werking en veiligheid conform de geldende voorschriften. Vervolgens is het aan een steekproefcontrole onderworpen.

STEINEL verleent garantie op de storingsrijke werking. De garantietermijn bedraagt 36 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Alle klachten die berusten op materiaal- of fabricagefouten worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vervuuen van de defecte onderdelen, door ons te beoordenen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn, bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan, alsmede bij gebruik van vreemde onderdelen. Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie. De garantie wordt alleen verleend wanneer het niet-degomteerde apparaat met korte storingsbeschrijving, kasabbon of rekening (koopdatum en winkeliertempel), goed verpakt naar het desbetreffende serviceadres wordt gestuurd.

**Service:**

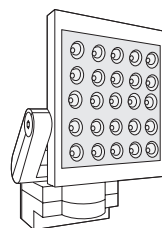
Na afloop van de garantietermijn of bij schade die niet onder de garantie valt, kan er ook door ons gerepareerd worden. Gelieve het product goed verpakt aan het dichtstbijzijnde serviceadres op te sturen.

**FUNCTIE**

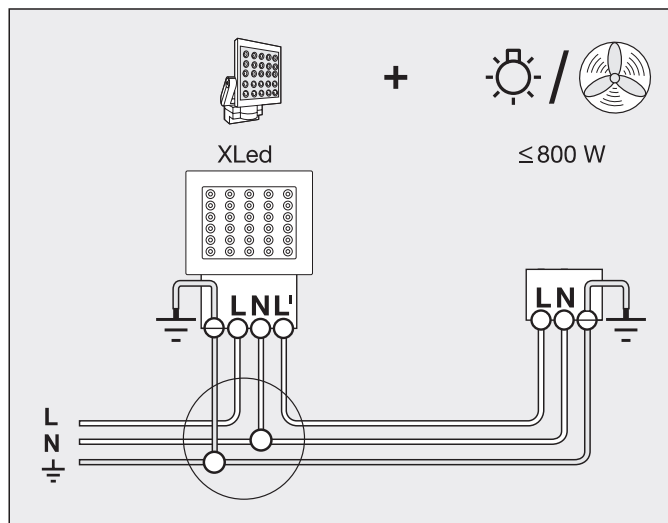
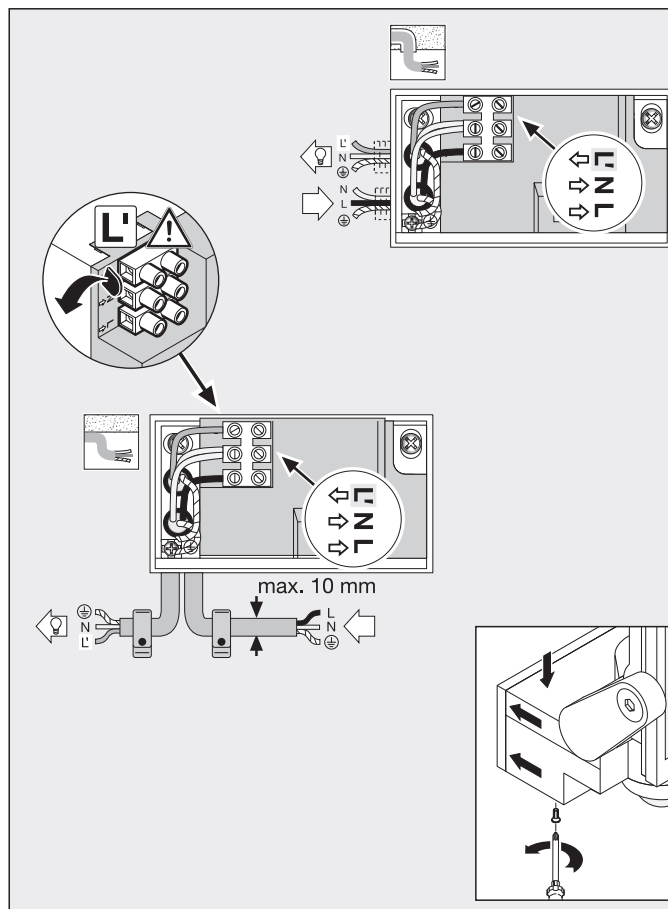
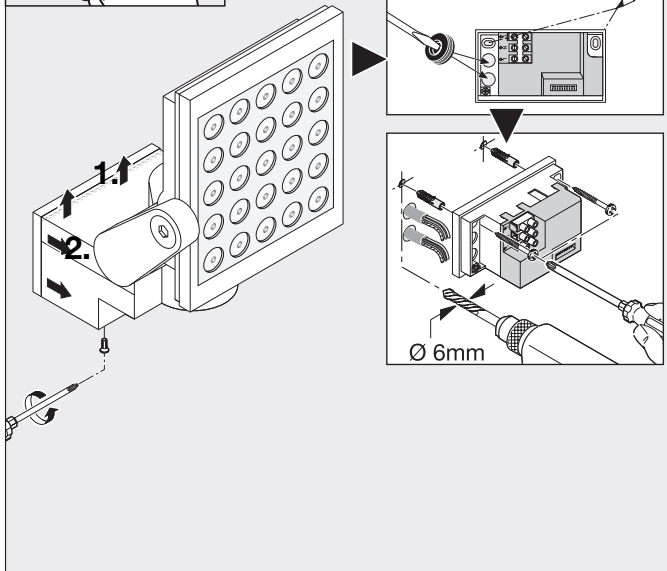
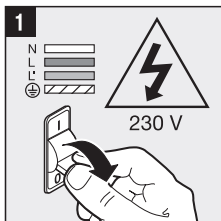
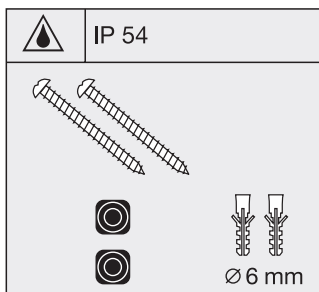
36 maanden

## GARANTIE

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***



## Il principio

Lo spot LED con ricevitore radio XLed-FE 10 e XLed-FE 25 riceve segnali radio da un massimo di otto trasmettitori STEINEL con diversi indirizzi ed accende la luce. Il ricevitore radio reagisce solo a trasmettitori che gli sono stati precedentemente assegnati. Per avere ulteriori informazioni sull'impostazione di trasmettitori e ricevitori si prega di consultare le istruzioni per l'uso del sistema IMPULSER.

## Avvertenze sulla sicurezza

- Prima di effettuare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, togliete sempre la corrente!
- Nel montaggio il conduttore elettrico da allacciare deve essere fuori tensione. Prima del lavoro, occorre pertanto togliere la tensione ed accertarne l'assenza mediante uno strumento di misurazione della tensione.
- L'installazione di questi apparecchi richiede un intervento sulla tensione di rete; essa deve venire pertanto eseguita a regola d'arte in conformità alle norme d'installazione e alle condizioni di allacciamento specifiche vigenti nel relativo paese (☞ VDE 100, ☞ 0VE/ONORM E 8001-1, ☞ SEV 1000)
- Non montate l'apparecchio su superfici di solito facilmente infiammabili.
- Adatto per esterni ed interni.
- Gli spot LED sono predisposti esclusivamente per il montaggio a muro e non a soffitto.
- Durante il funzionamento l'involucro del proiettore diventa caldo. Orientate la testina LED solo dopo che essa si è completamente raffreddata.
- Utilizzate esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- Non smontate l'apparecchio da soli. La riparazione deve essere eseguita esclusivamente da un'officina specializzata.

## Indicazioni per l'installazione

Il cavo di collegamento alla rete ha 3 fili.

L = fase (di norma nero o marrone)

N = filo neutro (di norma blu)

PE = conduttore di terra (verde/giallo)

Superficie proiettata dello spot:  
 XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
 XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Importante:** Lo scambio di collegamenti causa un corto circuito nell'apparecchio o nella vostra scatola valvole. In questo caso è necessario identificare i singoli cavi e rimontarli. Nel cavo di alimentazione si può installare un interruttore per l'accensione e lo spegnimento.

Linea di alimentazione sotto intonaco / Linea di alimentazione sopra intonaco

Per un cablaggio sopra intonaco sono previste due linguette in basso sulla piastra di montaggio. Piegate una delle due linguette. Chiudete l'apertura per il cavo presente sulla piastra di montaggio con il tappo di tenuta. Forate quest'ultimo e fatevi passare il cavo. Una volta che il cavo è stato introdotto si può avvitare la piastra di montaggio ed effettuare l'allacciamento.

### Guasti di funzionamento (Causa $\Rightarrow$ Rimedio)

**Senza tensione** / fusibile guasto o apparecchio non acceso, linea elettrica interrotta → *inserite un nuovo fusibile o accendete l'interruttore di rete, controllate la linea elettrica con un voltmetro. Corto circuito → controllate gli allacciamenti.*

## Dichiarazione di conformità

Il prodotto è conforme alla direttiva sulla bassa tensione 06/95/CE, alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 04/108/CE e alla direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 02/95/CE.

### Garanzia di funzionamento

Questo prodotto della Steinel è stato costruito con la massima cura e il suo funzionamento e la sua sicurezza sono stati confermati con prove eseguite in base alle norme vigenti; infine esso è stato sottoposto ad un controllo a campione. La STEINEL si assume la garanzia di una fabbricazione ed un funzionamento perfetti. La garanzia si estende a 36 mesi ed inizia con il giorno di vendita all'utente. Noi eliminiamo vizi dovuti a difetti del materiale o ad errori di fabbricazione, la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione di pezzi difettosi. La garanzia non viene prestata in caso di danni a pezzi soggetti ad usura nonché di danni e difetti dovuti a trattamento e/o manutenzione inadeguati o all'impiego di pezzi di altri costruttori. Sono esclusi dalla garanzia altri danni conseguenti che si dovessero verificare su oggetti estranei. La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene inviato non smontato, ben imballato e accompagnato da una breve descrizione del difetto e dallo scontrino o dalla fattura (in cui siano indicati la data dell'acquisto e il timbro del rivenditore), al centro di assistenza competente.

**Servizio di assistenza:**

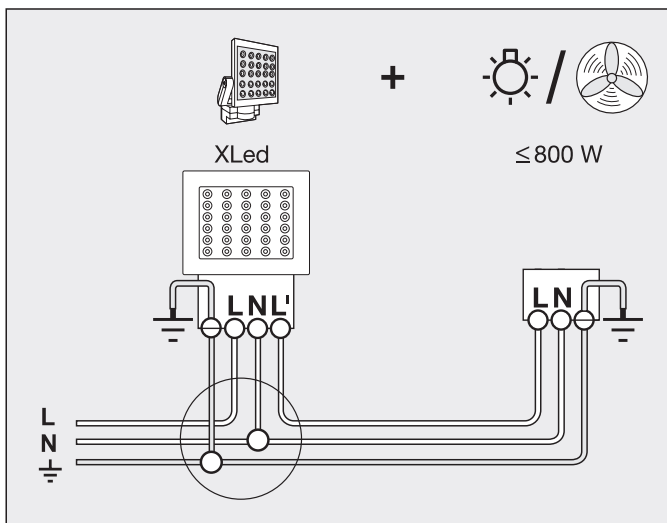
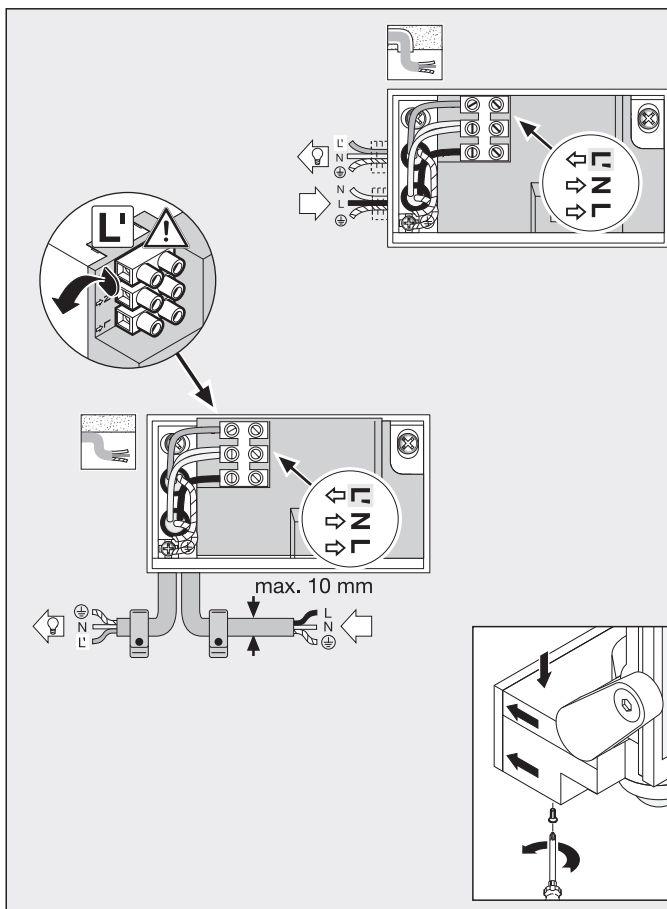
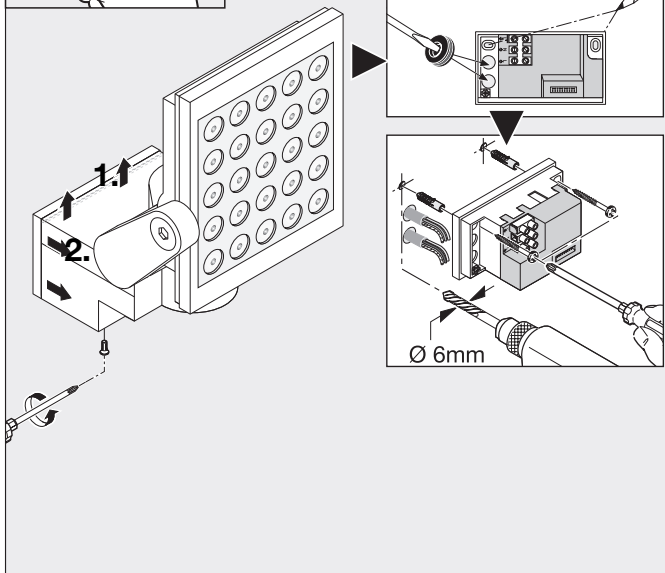
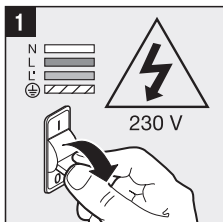
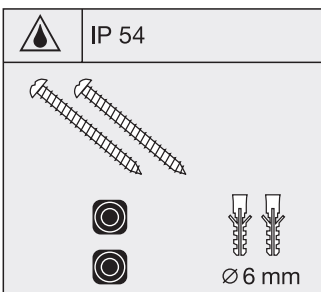
Con periodo di garanzia scaduto e nel caso di difetti che non danno diritto a prestazioni di garanzia, il nostro centro di assistenza esegue le relative riparazioni. Inviare il prodotto ben imballato, al più vicino centro di assistenza.

**GARANZIA**

36 mesi

**sulle funzioni**

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



## El concepto

Los proyectores de LED con radiorreceptor XLed-FE 10 y XLed-FE 25 reciben radioseñales desde hasta ocho estaciones emisoras STEINEL con diferentes direcciones y conecta la luz. El radioreceptor reacciona sólo a las estaciones emisoras que se le han asignado previamente. Encontrará otras informaciones para el ajuste de estaciones emisoras y receptores en las instrucciones del sistema IMPULSER.

### Indicaciones de seguridad

- ¡Antes de comenzar cualquier trabajo en el aparato, interrúmpase la alimentación de tensión!
- Para el montaje, el cable eléctrico a enchufar deberá estar sin tensión. Por tanto, desconecte primero la corriente y compruebe que no haya tensión utilizando un comprobador de tensión.
- La instalación de estos aparatos supone un trabajo en la red eléctrica; por ello tiene que realizarse profesionalmente según las prescripciones de instalación y condiciones de conexión específicas de cada país (☞ VDE 0100, ☞ ÖVE/ONORM E 8001-1, ☞ SEV 1000).
- No monte el aparato sobre superficies que habitualmente son fácilmente inflamables.
- Es apto para espacios de interior y de exterior.
- Los proyectores de LED están previstos sólo para el montaje en la pared y no para el montaje en el techo.
- La carcasa del foco se calienta durante su funcionamiento. El cabezal LED sólo debe moverse para orientarlo cuando esté frío.
- ¡Útilice sólo piezas de repuesto originales!
- No desmonte usted mismo el aparato. La reparación sólo la puede realizar un taller especializado.

## Indicaciones de instalación

**Indicaciones de instalación**  
El cable de alimentación de red consta de 3 conductores:

L = fase (generalmente negro o marrón)

N = neutro (generalmente azul)

PE = toma de tierra (verde/amarillo)

Superficie proyectada del foco:

XLed FE 10:  $250 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Importante:** Si se efectúan mal las conexiones, se producirá luego un cortocircuito en el aparato o en la caja de fusibles. En tal caso habrá que identificar cada uno de los conductores y montarlos de nuevo. El cable de alimentación de red puede llevar montado un interruptor para conectar y desconectar la tensión.

**Línea de alimentación empotrada / Línea de alimentación sobre revoque**  
Para un cableado eléctrico sobre el revoque hay previstas dos solapas de fijación abajo en la placa de montaje. Doblar una de las dos solapas de fijación. Cerrar la abertura de paso de los cables de la placa de montaje con el tapón obturador. Perforar y pasar el cable. Una vez pasado el cable, puede atornillarse la placa de montaje y realizarse la conexión.

### Fallos de funcionamiento (Causa $\Rightarrow$ Solución)

**Sin tensión** / fusible defectuoso o no conectado, línea interrumpida → *nuevo fusible o conectar interruptor de alimentación, comprobar línea con comprobador de tensión*. Cortocircuito → *comprobar terminales de conexión*.

### Declaración de conformidad

Este producto cumple con la Directiva para baja tensión 06/95/CE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 04/108/CE y la Directiva RoHS (Limitación de sustancias peligrosas) 02/95/CE.

### Garantía de funcionamiento

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar. STEINEL garantiza el perfecto estado y funcionamiento. El período de garantía es de 36 meses comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos los defectos por vicios de material o de fabricación. La garantía se aplicará con la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste, daños y defectos originados por un uso o mantenimiento inadecuados y los causados por el uso de piezas de otros fabricantes. Se excluyen los daños de mayor alcance en objetos ajenos. Sólo se concede la garantía si se envía el aparato sin desarmar con una breve descripción del fallo, ticket de caja o factura (con fecha de compra y sello del comercio), bien empaquetado, al centro de servicio correspondiente.

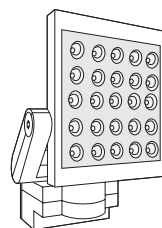
**Servicio:**

Una vez transcurrido el periodo de garantía o en caso de defectos no cubiertos por la misma, las reparaciones las lleva a cabo nuestro departamento técnico. Rogamos envíen el producto bien embalado a la dirección indicada.

## GARANTÍA

36 meses

## DE FUNCIONAMIENTO

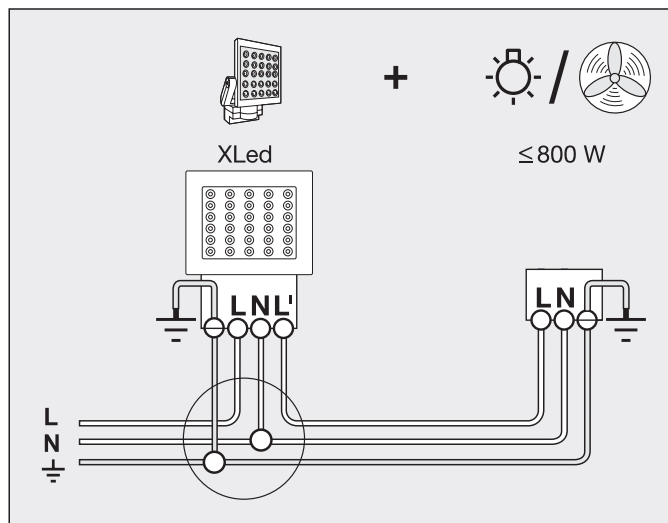
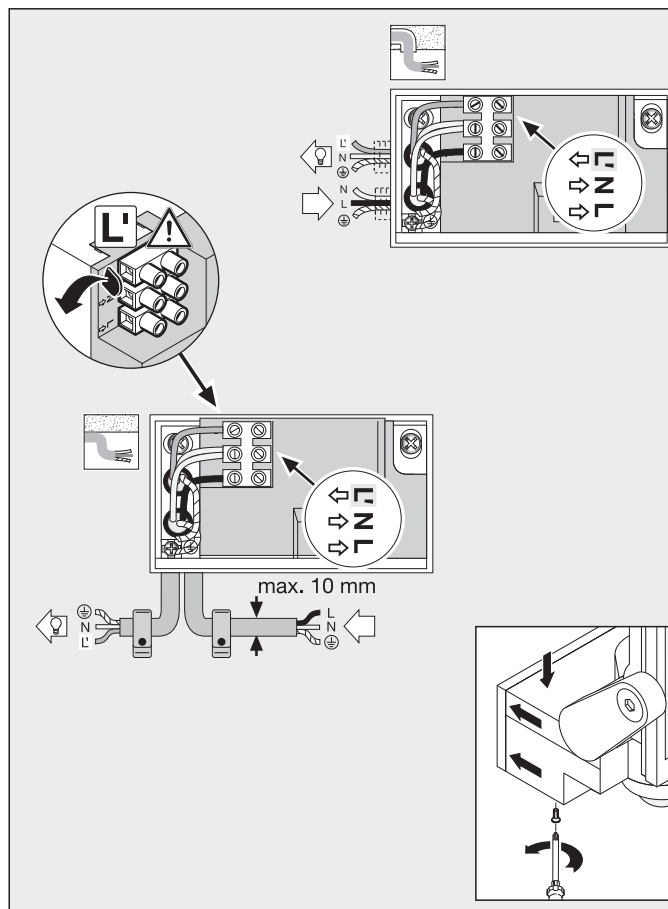
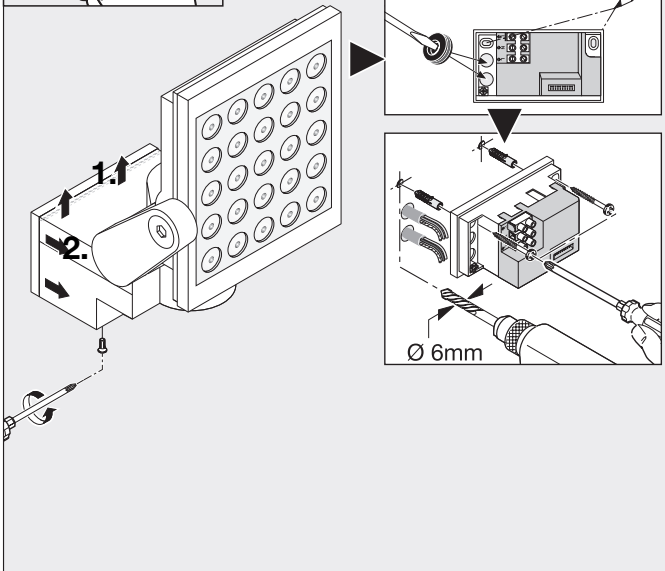
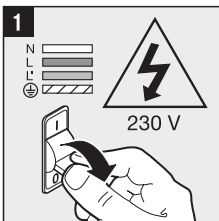


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
| ⚡       | 230 – 240 V~                      |
| 📡       | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

|   |        |
|---|--------|
| ⚠ | IP 54  |
| 🔩 | Ø 6 mm |



### O princípio

Os projectores LED com receptor radioelétrico XLed-FE 10 e XLed-FE 25 podem receber sinais de radio-frequência de 8 emissores STEINEL com endereços diferentes para ligar a luz. O receptor radioelétrico reage apenas aos emissores que lhe tenham sido atribuídos antes. Mais informações sobre a programação de emissores e receptores encontram-se no manual de instruções do sistema IMPULSER.

### Instruções de segurança

- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, desligue-o da corrente!
- Durante a montagem, o cabo eléctrico a conectar deve estar isento de tensão. Para tal, desligar primeiro a corrente e verificar se não há tensão, usando um busca-pólos.
- A instalação do sensor consiste essencialmente em lidar com tensão de rede. Por esse motivo, terá de ser realizada de forma profissional segundo as respectivas prescrições de instalação e condições de conexão habituais nos diversos países (Ⓢ-VDE 0100, Ⓢ-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, Ⓢ-SEV 1000)
- Não monte o aparelho em cima de superfícies facilmente inflamáveis.
- Apropriado para aplicações no interior e exterior.
- Os projectores LED apenas são previstos para a montagem na parede e não para a montagem no tecto.
- Em funcionamento, o corpo do projector aquece. Alinhar a cabeça LED apenas quando esta estiver fria.
- Usar unicamente peças sobressalentes de origem.
- Nunca tente desmontar o aparelho. A reparação só deve ser feita por uma oficina especializada.

### Instruções referentes à instalação

O cabo proveniente da rede é formado por um conjunto de 3 fios:

|                                         |                                  |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| L = fase (geralmente preto ou castanho) | Área de projecção do projector:  |
| N = neutro (geralmente azul)            | XLed FE 10: 250 cm² + 103,36 cm² |
| PE = condutor terra (verde/amarelo)     | XLed FE 25: 420 cm² + 103,36 cm² |

**Importante:** se as ligações forem trocadas, poderá ocorrer mais tarde um curto-circuito no aparelho ou na caixa de fusíveis. Nesse caso, os diversos fios terão de ser identificados e montados de novo. No cabo de rede pode ser montado um interruptor de rede do tipo "ligar - desligar".

Cabo proveniente da rede, montagem embutida / Cabo proveniente da rede, montagem saliente  
Para poder fazer só uma cablagem de superfície, existem duas linguetas em baixo, na placa de montagem. Dobre uma das linguetas. Tape a abertura de passagem do cabo na placa de montagem com o bujão vedante. Faça-lhe um furo e passe o cabo. Depois de ter sido passado o cabo, a placa de montagem pode ser aparafusada e a ligação realizada.

### Falhas de funcionamento (Causa => Solução)

**Não tem tensão /** Fusível fundido ou não ligado, linha interrompida -> **Fusível novo ou ligar fusível, ligar interruptor de rede, verificar o cabo com medidor de tensão.** Curto-circuito -> **Controlar as ligações.**

### Declaração de conformidade

O produto cumpre as Directivas do Conselho "Baixa tensão" 06/95/CE, "Compatibilidade electromagnética" 04/108/CE e "Redução de substâncias perigosas" 02/95/CE.

### Garantia de funcionamento

Este produto Steinell foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória. A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho. O prazo de garantia é de 36 meses a contar da data de compra. Eliminamos falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorrecta, bem como por utilização de peças de terceiros. Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objectos estranhos ao aparelho. Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respectivo serviço de assistência técnica, devidamente montado e acompanhado do talão da caixa ou da factura (data da compra e carimbo do revendedor) e duma pequena descrição do problema.

### Serviço de assistência:

Depois de expirado o prazo de garantia ou em caso de falha não abrangida pela garantia, o nosso serviço de assistência técnica encarregar-se-á da reparação do seu aparelho. Basta enviar o produto bem acondicionado ao nosso centro de assistência técnica mais próximo de si.

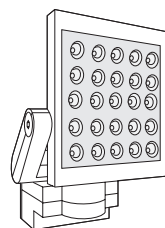
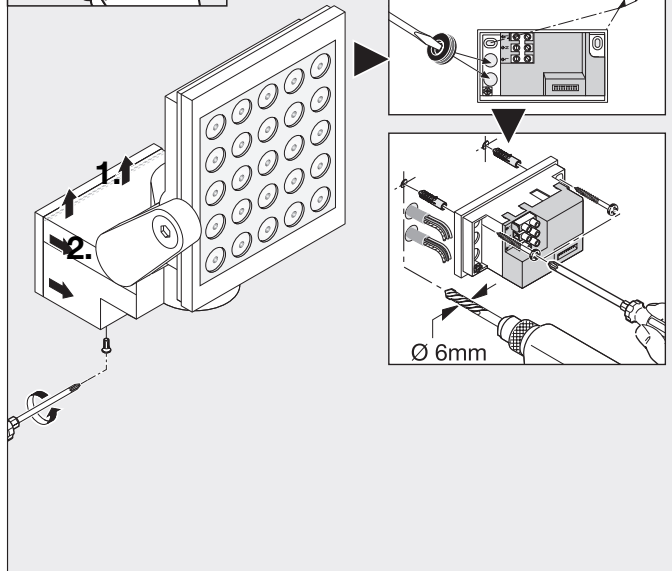
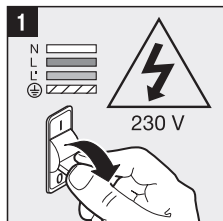
### GARANTIA

36 meses

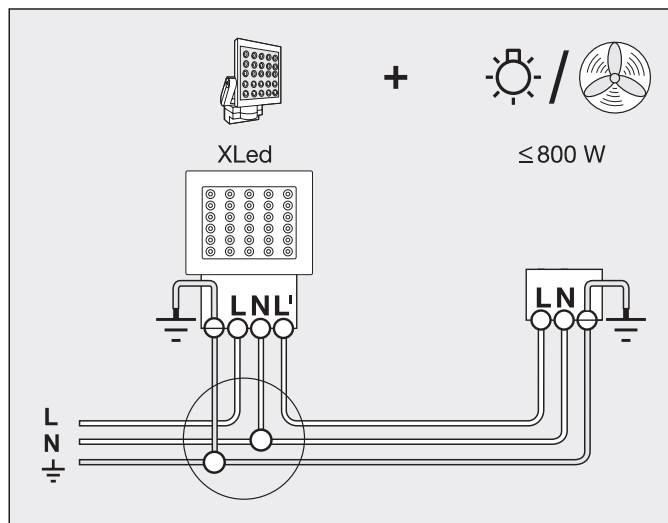
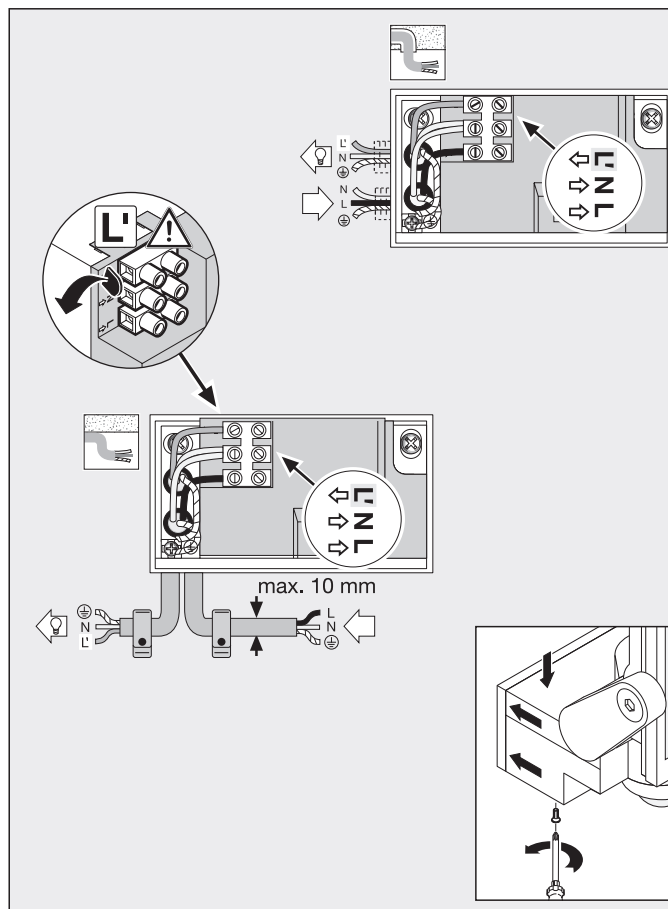
DE FUNCIONAMENTO

|                                                                                                                                    |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <br>XLed 10<br>XLed 25                              | 205 x 200 x 220 mm<br>300 x 200 x 220 mm |
| <br>230 – 240 V~                                    |                                          |
| <br>868,3 MHz                                       |                                          |
| XLed 10<br><br>10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |                                          |
| XLed 25<br><br>25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                                                      | IP 54 |
|    |       |
|    |       |
|    |       |
|    |       |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***



## Princip

LED-strålkastare med signal-mottagare, XLed-FE 10 och XLed-FE 25 kan ta emot tändsignal från upp till 8 olika STEINEL-sändare. LED-strålkastaren reagerar endast på tändsignaler som den har blivit programmerad att ta emot. Mer information om hur man ställer in sändare finns i bruksanvisningen för sändaren.

## Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom strålkastaren installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Montera inte strålkastaren på lättantändligt underlag.
- Strålkastaren kan användas utom- eller inomhus
- Strålkastaren är avsedd för väggmontage och kan inte monteras i tak.
- Under drift blir lampshuset mycket varmt. Rikta in LED-strålkastaren efter den har blivit avkyld.
- Använd endast original reservdelar
- Reparerar inte produkten själv. Reparationer får endast utföras av behöriga verkstäder

## Installation

**Installation**  
Nätkabeln består av en 2-3 ledarkabel.

L = Fas

N = Nollendare

PE = Skyddsledare

Belvyst yta:

XLed FE 10:  $250 \text{ cm}^2 + 103.36 \text{ cm}^2$

XLed FE 25:  $420 \text{ cm}^2 + 103.36 \text{ cm}^2$

**OBS!** En förväxling av kablarna leder till kortslutning i LED-strålkastaren eller i säkringsskåpet. Om du är osäker måste du identifiera kablarna med en spänningsprovare. På nätledningen kan självklart en ställare för till- och frånslagning vara monterad.

Anslutning rörutlopp / anslutning utapåliggande ledning

För anslutning av utanpåliggande ledning finns det två brytöppningar på montageplattans nederkant. Ta bort brytöppningen och dra på tätningen på den anslutande kabel. Skruva fast montaplattan och anslut kabeln till kopplingsplinten.

**Driftstörningar** (störning / orsak  $\Rightarrow$  Åtgärd)

**Utan spänning** / Defekt säkring, strömställare av, kabelbrott → *byt säkring, testa med spänningsprovare, slå till strömställare. Kortslutning → testa ledningar.*

## CE - överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller lågspänningsdirektivet direktivet 06/95/EG, EMC-direktivet 04/108/EG och RoHS riktlinierna 02/95/

## Funktionsgaranti

**Funktionssägarant**  
 Denna SENEAL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande standarder och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar en felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdatum. Vi åtgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följskador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, lämnas väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår återförsäljare för åtgärd.

**Reparationservice:**

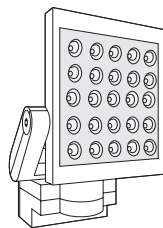
**Reparationsservice.**  
Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten, om möjligt, repareras på vår serviceverkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

## FUNKTIONS

36 månaders

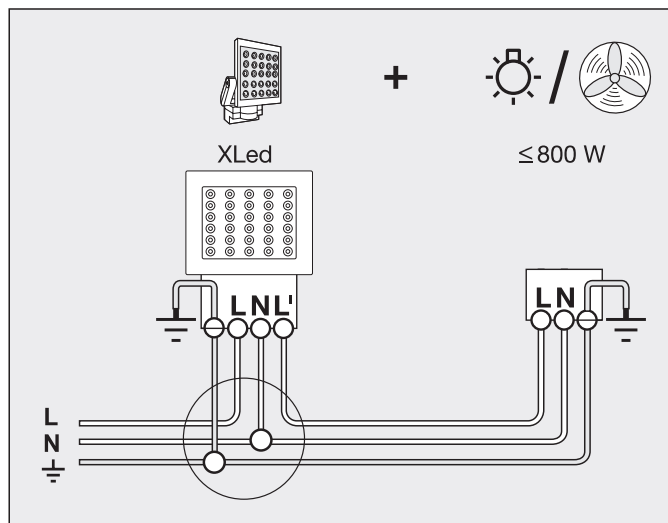
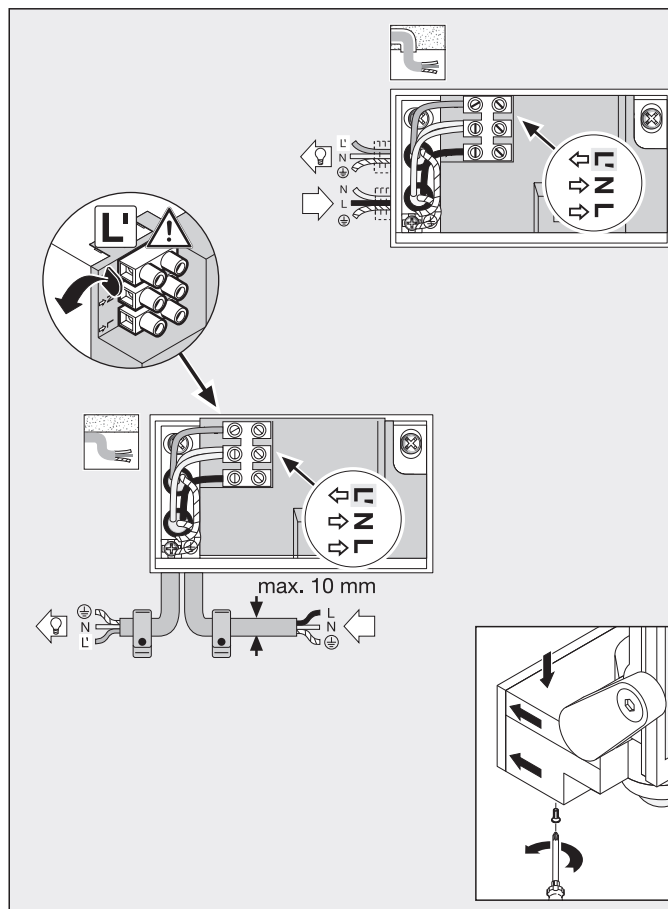
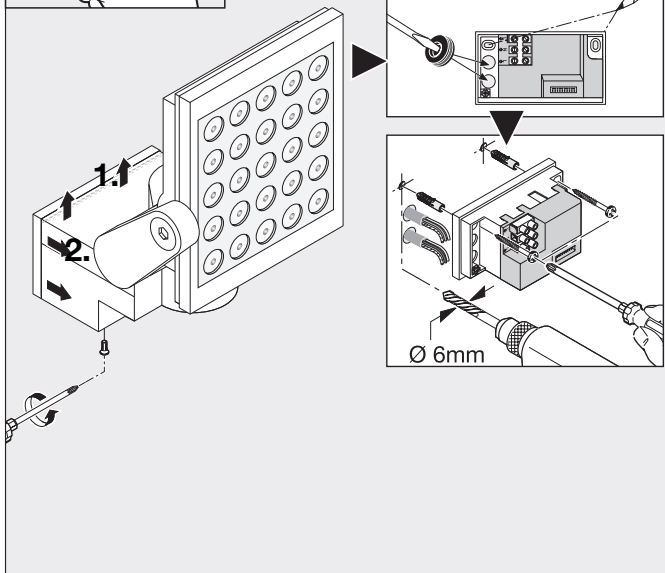
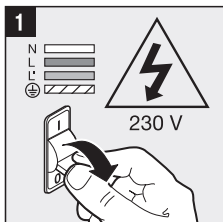
**GARANTI**

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***

|                                                                                   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | IP 54 |
|  |       |
|  |       |
|  |       |
| ∅ 6 mm                                                                            |       |



## Princippet

LED-lampen med trådløs modtager, XLED-FE 10 og XLED-FE 25, modtager trådløse signaler fra op til 8 STEINEL-sendere med forskellige adresser, og tænder derefter for lyset. Den trådløse modtager reagerer kun på sendere, som den forinden har fået tildelt. For yderligere oplysninger om indstillingen af sendere og modtagere se vejledningen IMPULSER-system.

## Sikkerhedsanvisninger

- Afbryd strømtilførslen, inden du arbejder på apparatet!
- Ved montering skal den elledning, der skal tilsluttes, være spændingsfri. Afbryd derfor strømmen og kontroller med en spændingstester, at ledningen er spændingsfri.
- Ved installation af disse apparater er der tale om arbejde med netspænding. Installationen skal derfor udføres fagligt korrekt iht. stærkstrømsreglementet 1962 afsnit 6.
- Apparatet må ikke monteres på let brændbare overflader.
- Vælegnet til både udendørs og indendørs brug.
- LED-lampen er kun beregnet til vægmontering, ikke til loftmontering.
- Kabinettet bliver varmt, når lampen er tændt. LED-hovedet må først indstilles, når det er kølet af.
- Brug kun originale reservedele.
- Skil ikke selv apparatet ad. Reparation må kun udføres på et autoriseret værksted.

## Installationsanvisninger

Netledningen består af et 3-leder kabel:

L = fase (ofte sort eller brun)  
N = nulleder (ofte blå)  
PE = beskyttelsesleder (grøn/gul)

Lampens projicerede flade:  
 XLed FE 10:  $250 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$   
 XLed FE 25:  $420 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

**Vigtigt:** Hvis ledningerne forbyttes, vil dette senere medføre kortslutning i apparatet eller sikringsskabet. I så fald skal de enkelte ledninger identificeres og monteres på ny. I netledningen kan du montere en tænd- og slukkontakt.

Skjult ledningsføring / synlig ledningsføring

Til synlig ledningsføring skal du anvende de to lasker nederst på monteringspladen. Knæk en af de to lasker af. Luk ledningshullet i monteringspladen med lukkeproppen. Pres den igennem, og før ledningen ind. Når ledningen er ført igennem, kan du skrue monteringspladen på og foretage tilslutning.

### Driftsforstyrrelser (Årsag ⇒ Afhjælpning)

**Uden spænding** / Defekt sikring, ikke tændt, afbrudt ledning ⇒ **Ny sikring, tænd for kontakten, kontroller ledningen med en spændingstester. Kortslutning** ⇒ **Kontroller tilslutningerne.**

## CE-konformitetserklæring

Produktet er i overensstemmelse med lavspændingsdirektivet 06/95/EF, EMC-direktivet 04/108/EF og RoHS-direktivet 02/95/EF.

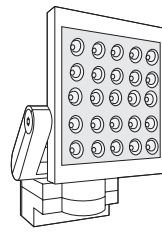
## Funktionsgaranti

**Funktionsgaranti**  
Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, afprøvet iht. de gældende forskrifter samt underlagt stikprøvekontrol. Steinel garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion. Garantien gælder i 36 måneder fra den dag, apparatet er solgt til forbrugeren. Ved materiale- eller fabriksfejlslige ydes garantien gennem reparation eller udsifting af mangelfulde dele efter vores valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og fejl, der er opstået p.g.a. ukorrekt behandling eller vedligeholdelse, og heller ikke, hvis apparatet er beskadiget p.g.a. brug af fremmede dele. Yderligere følgeskader på fremmede genstande er ikke omfattet. Der ydes kun garanti mod forevisning af en kort fælgelseskrivelse samt af en bon eller kvittering (med dato og stempel). Derudover skal apparatet være intakt og indpakket forsvarligt, når det fremsendes til serviceværkstedet.

**Service:**

Under garantiperiodens udløb eller ved fejl, der ikke er dækket af garantien, kan apparatet repareret på vores værksted. Sørg for, at produktet er pakket forsvarligt ind under forsendelsen til nærmeste serviceværksted.

**FUNKTIONS**  
36 måneder  
**GARANTI**

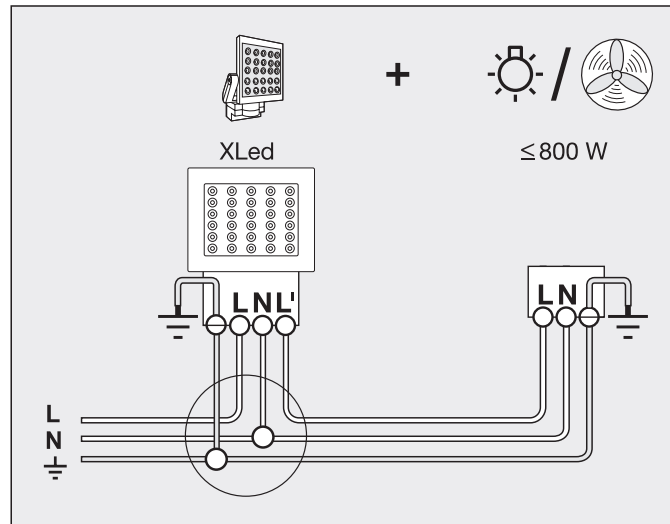
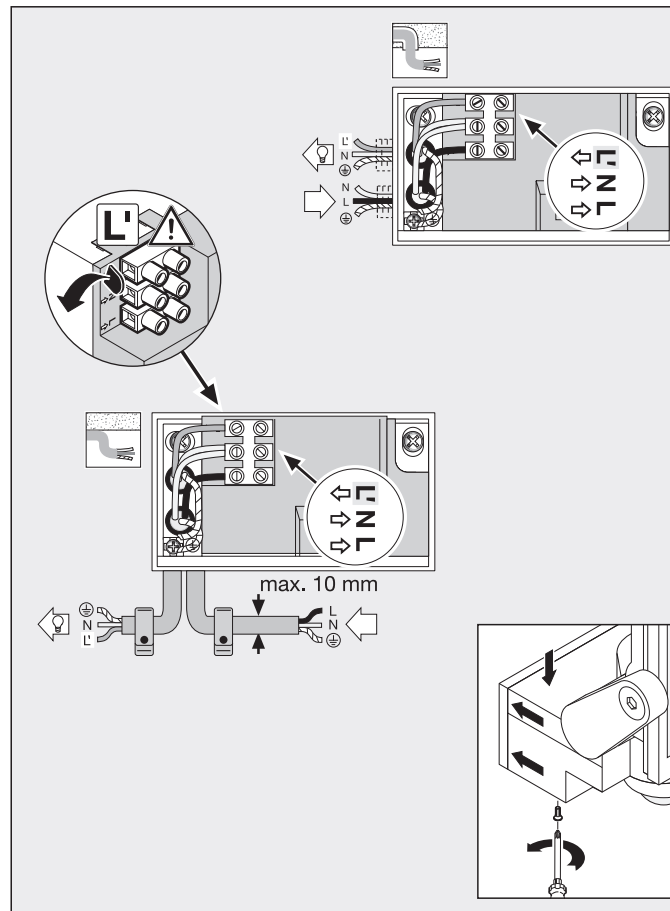
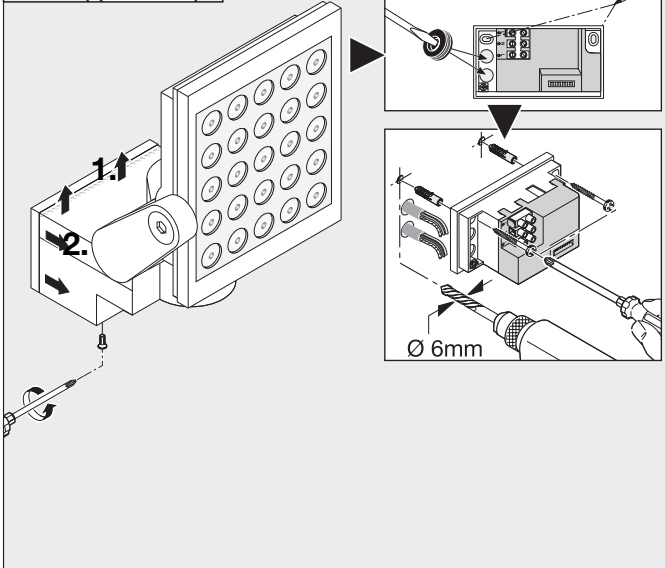
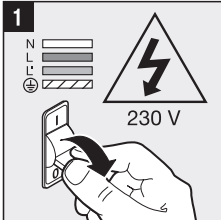


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                      |
|---------|--------------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                   |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                   |
|         | 230 – 240 V~                         |
|         | 868,3 MHz                            |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |

|        |
|--------|
| IP 54  |
| Ø 6 mm |



### Toimintaperiaate

Langattomilla vastaanottimilla varustetut LED-tunnistimet XLed-FE 10 ja XLed-FE 25 vastaanottavat langattomia signaaleja enintään kahdeksasta, eri osoitteella varustetusta STEINELin lähettimestä ja kytkevät valon. Langaton vastaanotin reagoi ainoastaan lähettiin, jotka on kohdistettu sille. Lähetinten ja vastaanotinten asettamista koskevia lisätietoja löytyy IMPULSER-järjestelmän käyttöohjeesta.

### Turvaohteet

- Katkaise virta, ennen kuin suoritat laitteelle mitään toimenpiteitä!
- Asennus on tehtävä jännitteettömänä. Tarkista jännitteettömyys jännitteenkoettimella.
- Laite liitetään verkkojännitteeseen; asennus on suoritettava asiantuntevasti. Voimassa olevia asennus- ja liittänohteita on noudatettava
- Älä asenna laitetta tavallista herkemmin syttyville pinnoille.
- Soveltuu käytettäväksi ulkona ja sisällä.
- LED-tunnistimet on suunniteltu asennettavaksi ainoastaan seinään. Niitä ei saa asentaa kattoon.
- Valaisimen kotelo kuumenee käytön aikana. Kohdista LED vasta, kun se on jäähtynyt.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Älä pura laitetta itse osiin. Ainoastaan ammattikorjaamo saa korjata laitteen.

### Asennusohjeet

Verkkojohtona käytetään 3-napaista kaapelia:

L = vaihe (useimmiten musta tai ruskea)

N = nollajohdin (useimmiten sininen)

PE = maajohdin (vihreä/keltainen)

Valaisimen tuulipinat-alue:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Tärkeää:** Liitäntöjen vaihtuminen keskenään johtaa oikosulkuun laitteessa tai sulakekotelossa. Tässä tapauksessa yksittäiset johtimet on tunnistettava ja asennettava uudelleen. Verkkojohtoon voidaan asentaa virtakytkin virran kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.

Syöttöjohdon uppoasennus / Syöttöjohdon pinta-asennus

Asennuslevyn alla on kaksi murtoaihiota pintajohdosta varten. Taita toinen murtoaihiosta. Sulje asennuslevyn kaapeliakko tiivistystulpalla. Lävistä se ja ohjaa kaapeli sisään. Kun kaapeli on ohjattu sisään, voit kiinnittää asennuslevyn ruuveilla ja suorittaa liitännän.

**Toimintahäiriöt** (syy -> häiriön poisto)

**Jännite puuttuu** / viallinen sulake tai ei ole kytketty päälle, katkos johdossa -> uusi sulake tai kytke verkko-kytkin päälle, tarkista johto jännitteenkoettimella. Oikosulku -> tarkasta liitännät.

### Selvitys yhdenmukaisuudesta

Tämä tuote täyttää pienjännitedirektiivin 06/95/EY, EMC-direktiivin 04/108/EY sekä RoHS-direktiivin 02/62/EY vaatimukset.

### Toimintatakuu

Tämä Stein-el-tuote on valmistettu huolellisesti ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein. STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle. Takuu-aika on 36 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvivoista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai vierasosien käytöstä. Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja. Takuu on voimassa vain, jos laitetta ei ole avattu itse ja se toimitetaan yhdessä lyhyen virhekuvauksen ja ostokuitin kanssa tai laskun (ostopäivämäärä ja myyjäliikkeen leima) kanssa hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

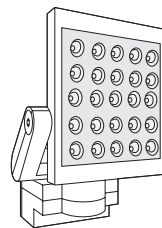
### Huolto:

Takuuajan jälkeen tai takuun piiriin kuulumattoman vian ollessa kyseessä laite voidaan korjata huoltopalvelussamme. HUOM! Ennen lähettämistä pyydä korjauksesta hinta-arvio. Pyydämme lähettämään tuotteen hyvin pakattuna lähimpään huoltopisteeseen.

TOIMINTA

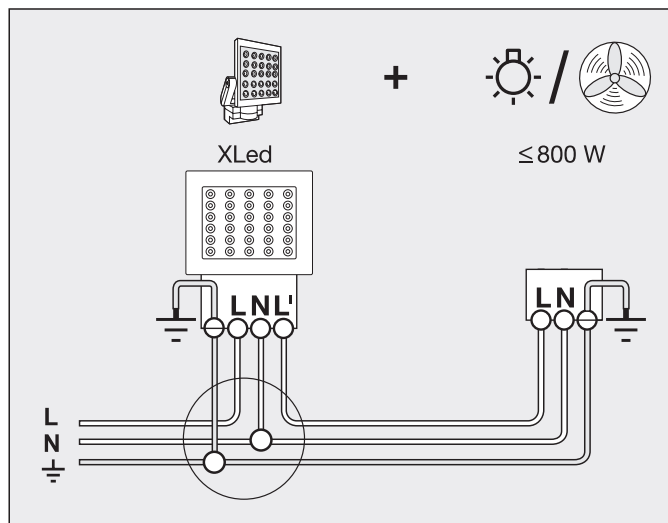
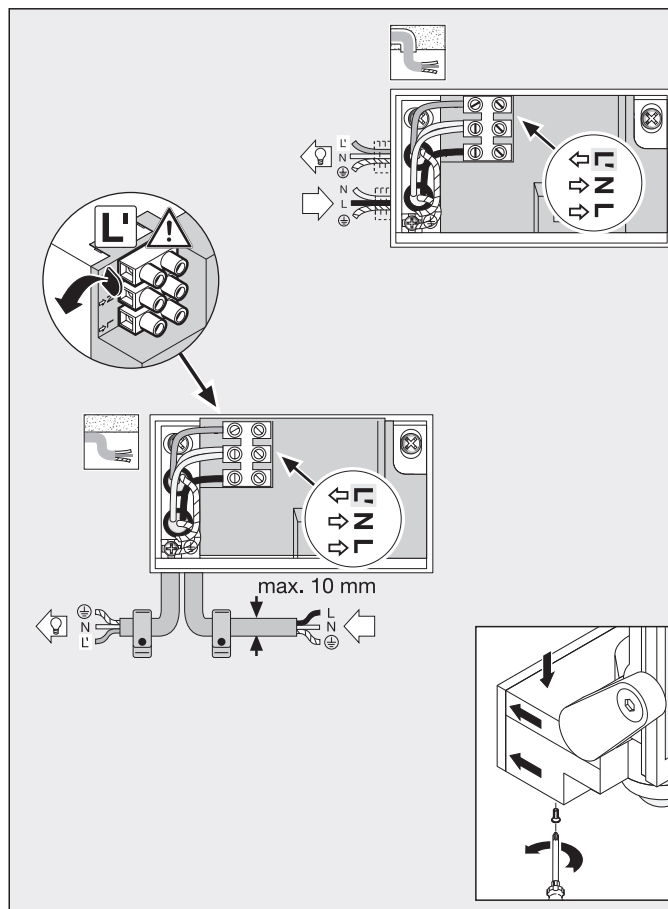
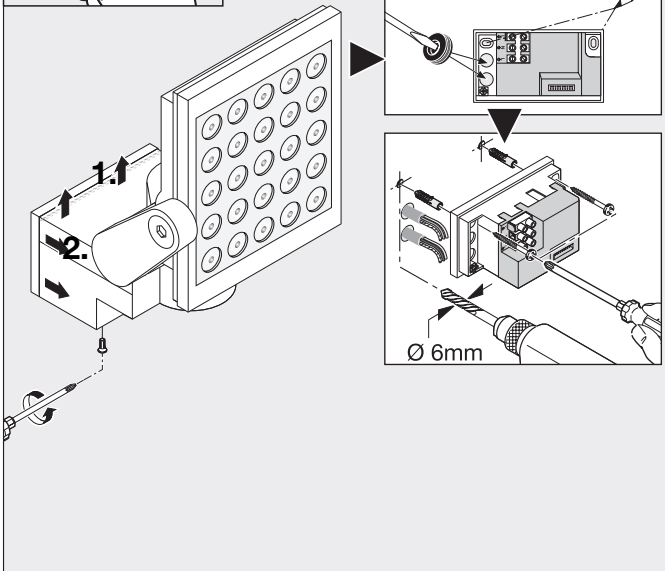
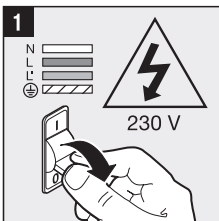
36 kk

TAKUU



## XLed-FE 10 XLed-FE 25

|         |                                   |                    |
|---------|-----------------------------------|--------------------|
| i       | XLed 10                           | 205 x 200 x 220 mm |
|         | XLed 25                           | 300 x 200 x 220 mm |
|         |                                   | 230 – 240 V~       |
|         |                                   | 868,3 MHz          |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |                    |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |                    |
|         |                                   | IP 54              |
|         |                                   | Ø 6 mm             |



### Virkemåte

LED-lyskastere med radiomottaker XLed-FE 10 og XLed-FE 25 mottar radiosignaler fra opptil åtte STEINEL-sendere med ulike adresser, og slår på lyset. Radiomottakeren reagerer kun på sendere som er tilordnet på forhånd. Mer informasjon om innstilling av sendere og mottakere finner du i veiledningen for IMPULSER-systemet.

### Sikkerhetsmerknader

- Koble fra strømtilførselen før du foretar arbeid på apparatet!
- Under montering må strømledningen som skal kobles til ikke være strømførende. Bruk en spennings-tester til å kontrollere at strømmen er borte.
- Ved installasjon av dette apparatet dreier det seg om arbeid på nettspenningen; dette må derfor utføres av fagperson iht. landsspesifikke installasjonsforskrifter og tilkoblingskrav (©-VDE 0100, ©-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ©-SEV 1000).
- Ikke monter apparatet på lett antennelegge overflater.
- Egner seg til utendørs og innendørs bruk.
- LED-lyskastere skal kun monteres på vegg og ikke i tak.
- Lyskasterhuset blir varmt under drift. Vri kun på LED-hodet når det er avkjølt.
- Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke ta apparatet fra hverandre på egen hånd. Reparasjonen skal kun foretas på fagverksted.

### Installasjon

Nettledningen består av en 3-ledet kabel:

L = Fase (som regel svart eller brun)  
N = Fase (som regel blå)  
PE = Jordledning (grønn/gul)

Lyskasterens projiserte flate:  
XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**OBS:** En forveksling av koblingene fører til kortslutning i apparatet eller i sikringskapet. I dette tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og monteres på nytt. Det kan monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ.

Utenpåliggende ledningsføring / åpent anlegg

Det er to utsparinger nederst på monteringsplaten for utenpåliggende kabelføring. Knekk av en av tappene. Lukk kabelåpningen på monteringsplaten med tetningspluggen. Trykk inn denne og trekk gjennom kabelen. Når kabelen er ført inn, kan monteringsplaten skrues på og tilkoblingen utføres.

### Driftsforstyrrelser (Årsak -> Tiltak)

Uten spenning / sikring defekt eller ikke slått på, ledningsbrudd -> Slå på ny sikring eller nettbryter, kontroller ledningen med en spennings tester. Kortslutning -> Kontroller tilkoblinger.

### Konformitetserklæring

Produktet oppfyller kravene i lavspenningsdirektivet 06/95/EF, EMC-direktivet 04/108/EF og RoHS-direktiv 02/95/EF.

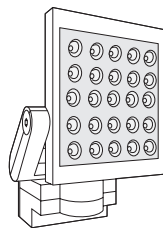
### Funksjonsgaranti

Dette Steinel -produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. Steinel gir full garanti for kvalitet og funksjon. Garantiiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatter mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut etter vårt skjønn. Garantien bortfaller ved skader på slitasjeder eller for skader eller mangler som oppstår på grunn av ufagmessig bruk eller vedlikehold eller som en følge av at det har vært tatt i bruk fremmede deler. Følgeskader på andre gjenstander er utelukket fra garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning.

### Service:

Etter garantiidens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan vårt verksted foreta reparasjoner. Vennligst pakk apparatet godt inn og send det til importøren.

**FUNKSJONS**  
**36 måneder**  
**GARANTI**

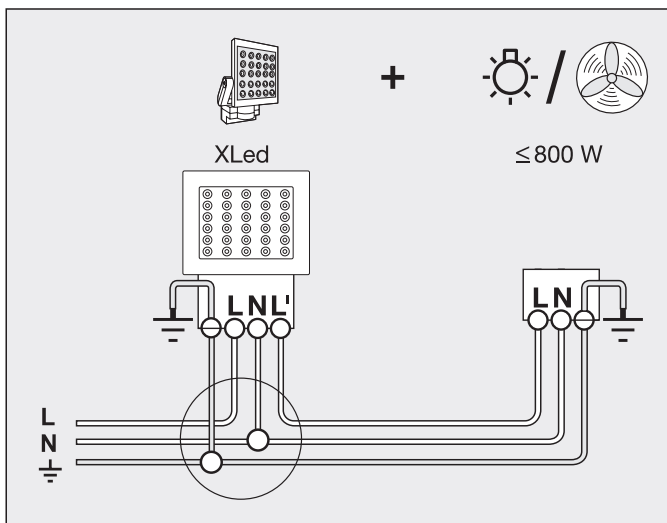
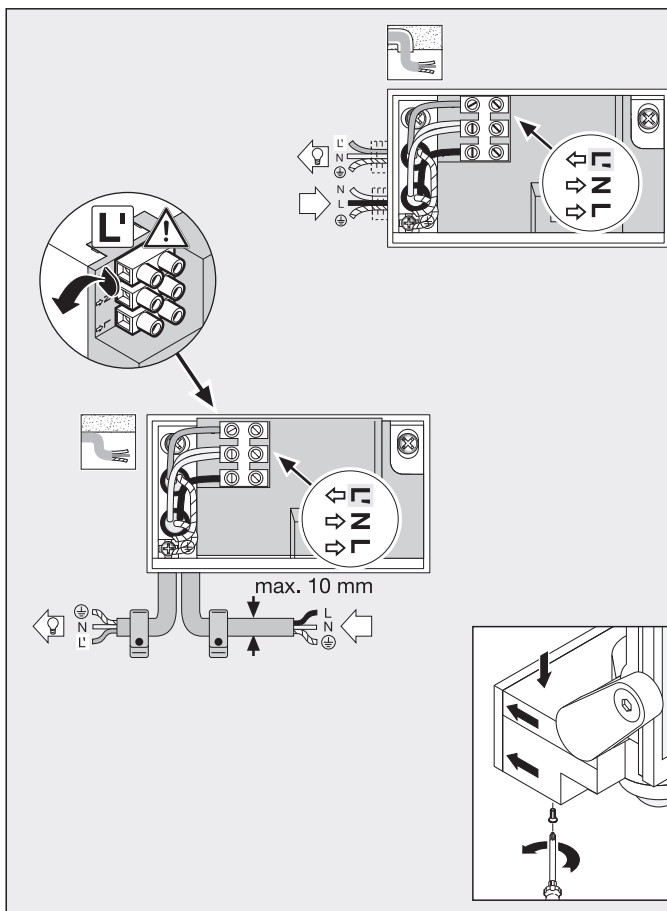
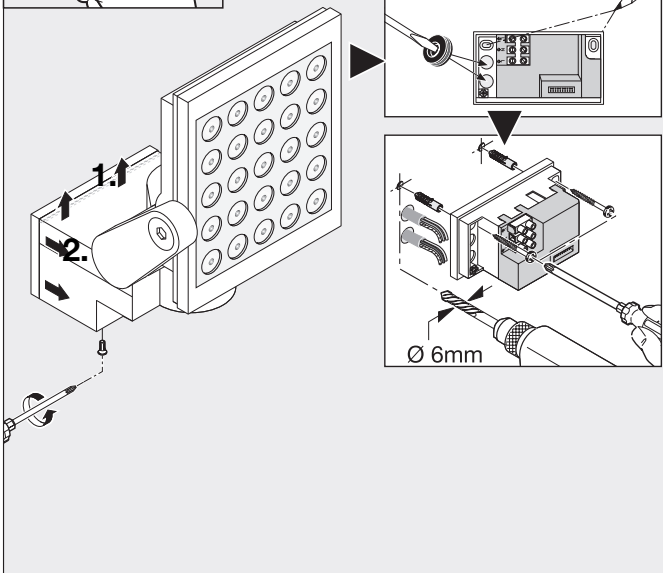
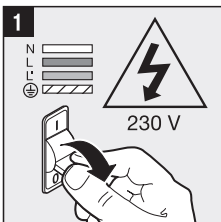


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
|         | 230 – 240 V~                      |
|         | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

|       |        |
|-------|--------|
| IP 54 |        |
|       | Ø 6 mm |



### Η αρχή λειτουργίας

Οι προβολείς LED με ραδιοδέκτη XLed-FE 10 und XLed-FE 25 λαμβάνουν ραδιοσήματα έως και οκτώ πομπών STEINEL με διαφορετικές διευθύνσεις και κατόπιν ενεργοποιούν το φως. Ο ραδιοδέκτης αντιδράει μόνο σε πομπούς, οι οποίοι έχουν ταξινομηθεί προηγουμένως πάνω του. Περαιτέρω πληροφορίες για τη ρύθμιση πομπών και δεκτών θα βρείτε στις οδηγίες του συστήματος IMPULSER.

### Υποδείξεις ασφάλειας

- Πριν από την εκτέλεση κάθε εργασίας στη συσκευή πρέπει να διακόπτετε την τροφοδοσία ηλεκτρικής τάσης!
- Κατά την εγκατάσταση ο προς σύνδεση ηλεκτρικός αγωγός πρέπει να είναι ελεύθερος ηλεκτρικής τάσης. Για το λόγο αυτό πρέπει πρώτα να διακόπτετε το ηλεκτρικό ρεύμα και να ελέγχετε με δοκιμαστικό τάσης αν πράγματι έχει διακοπεί η παροχή ηλεκτρικής τάσης.
- Κατά την εγκατάσταση της συσκευής πρόκειται για εργασία στο δίκτυο ηλεκτρικής τάσης. Συνεπώς πρέπει να πραγματοποιηθεί εξειδικευμένα και σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης και σύνδεσης (©- VDE 0100, ©-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ©-SEV 1000)
- Δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση της συσκευής σε φυσιολογικά εύφλεκτες επιφάνειες.
- Κατάλληλος για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους.
- Οι προβολείς LED προβλέπονται μόνο για την τοποθέτηση στον τοίχο και όχι για την τοποθέτηση στην οροφή.
- Το πλαίσιο του προβολέα θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Η ρύθμιση της κεφαλής LED επιτρέπεται μόνο εφόσον έχει κρυώσει.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή. Οι επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο συνεργείο.

### Υπόδειξη εγκατάστασης

Ο αγωγός τροφοδοσίας αποτελείται από καλώδιο αποτελούμενο τουλάχιστον από 3 σύρματα:  
L = Φάση (συνήθως μαύρο ή καφέ)  
N = Ουδέτερος αγωγός (συνήθως μπλε)  
PE = Αγωγός γείωσης (πράσινο/κίτρινο)

Επιφάνεια προβολής προβολέα:  
XLed FE 10: 250 cm² + 103,36 cm²  
XLed FE 25: 420 cm² + 103,36 cm²

**Προσοχή:** Το μπέρδεμα των συνδέσεων θα προκαλέσει στη συσκευή ή στον πίνακα ασφαλειών βραχυκύκλωμα. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να αναγνωριστούν τα μεμονωμένα καλώδια και να εγκατασταθούν εκ νέου. Στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να συναρμολογηθεί διακόπτης δικτύου για ενεργοποίηση (ΕΝΤΟΣ) και απενεργοποίηση (ΕΚΤΟΣ).

Αγωγός τροφοδοσίας ενδοτοιχίου / Αγωγός τροφοδοσίας εξοτοιχίας  
Για την εξοτοιχία συμμάτωση έχουν προβλεφτεί δύο αμφιδέτες κάτω από την πλάκα συναρμολόγησης. Σπάζετε έναν από τους αμφιδέτες. Καλύπτετε την οπή καλωδίων της πλάκας συναρμολόγησης με τη στεγανοποιητική τάπα. Διατρύπατε τη στεγανοποιητική τάπα και περνάτε μέσα το καλώδιο. Μόλις περαστεί το καλώδιο, μπορεί να βιδωθεί η πλάκα συναρμολόγησης και να γίνει η σύνδεση.

### Διαταραχές λειτουργίας (Αιτία → Βοήθεια)

**Χωρίς τάση / ασφάλεια ελαττωματική** ή όχι ενεργοποιημένη, κύκλωμα με διακοπή → **νέα ασφάλεια ή ενεργοποίηση διακόπτη δικτύου, έλεγχος κυκλώματος με δοκιμαστικό τάσης.** βραχυκύκλωμα → **έλεγχος συνδέσεων.**

### Δήλωση Συμμόρφωσης

Αυτό το προϊόν εκπληρώνει την Οδηγία περί χαμηλής τάσης 06/95/EK την Οδηγία περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 04/108/EK και την Οδηγία RoHS 02/95/EK.

### Εγγύηση λειτουργίας

Αυτό το προϊόν της εταιρίας Steinell κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο. Η εταιρία Steinell αναλαμβάνει την εγγύηση για άφιξη κατάσταση και λειτουργία. Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 36 μήνες και αρχίζει την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Διορθώνουμε ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττωματικό υλικό ή σε σφάλματα κατασκευής, η παροχή εγγύησης γίνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η παροχή εγγύησης εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς και για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση ή σε χρήση ανταλλακτικών ξένων κατασκευαστών. Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται. Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η συσκευή αποσταλεί σε μη αποσυναρμολογημένη μορφή με σύντομη περιγραφή βλάβης, απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπορίου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις.

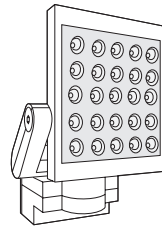
### Σέρβις:

Επισκευές μετά την πάροδο του χρόνου εγγύησης ή επισκευές ελαττωμάτων χωρίς εγγυητική αξίωση εκτελούνται από το σέρβις του εργοστασίου μας. Σας παρακαλούμε να αποστείλετε το προϊόν καλά συσκευασμένο στην πλησιέστερη υπηρεσία σέρβις.

Εγγύηση

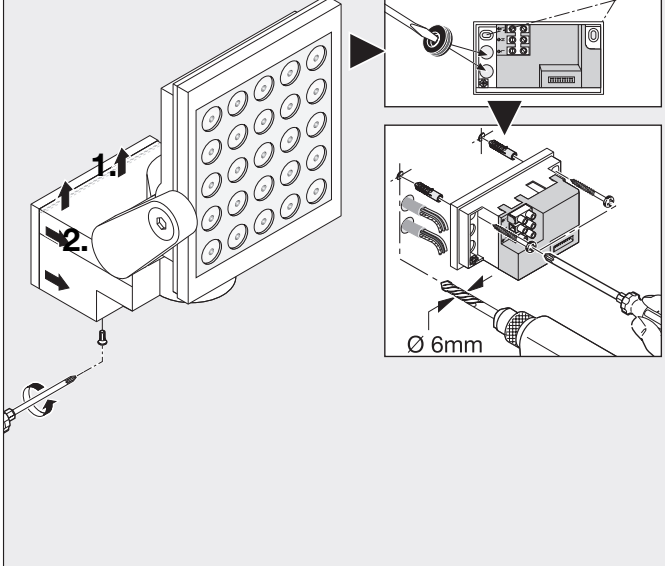
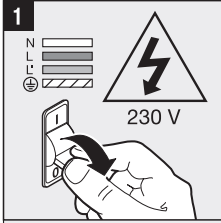
36 μήνες

Λειτουργίας

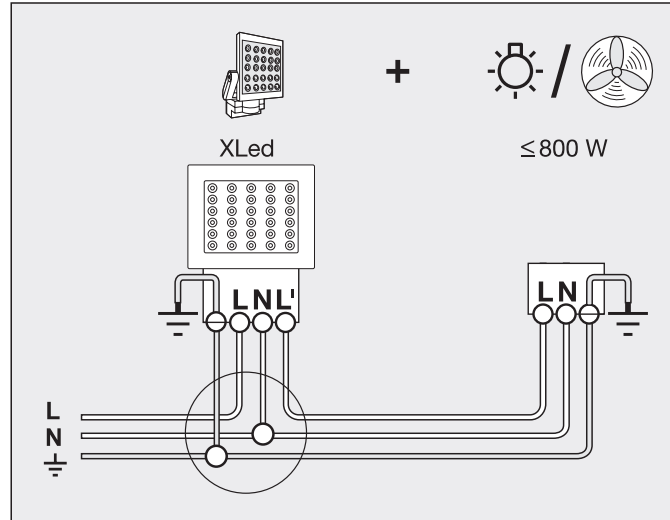
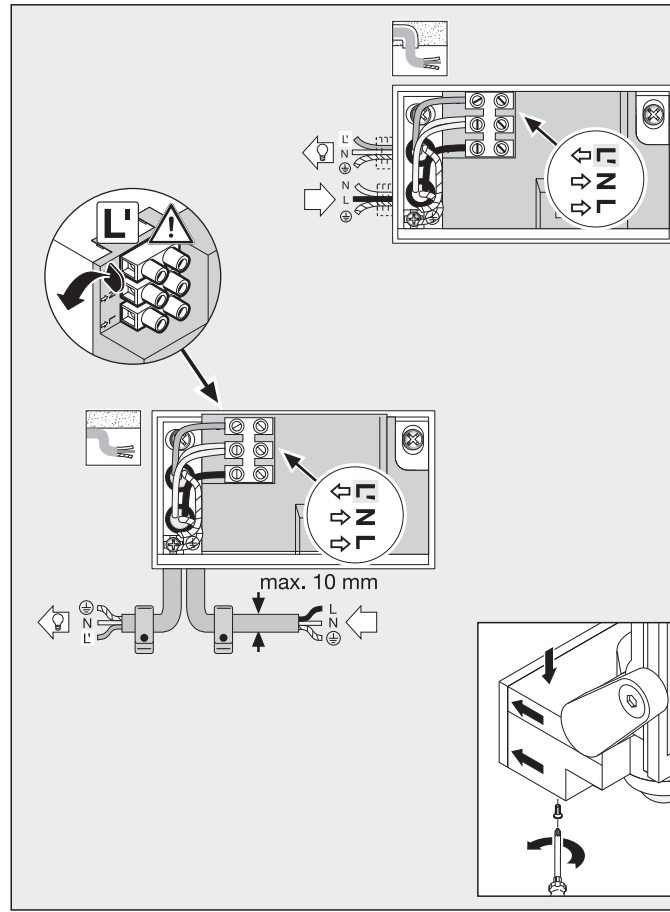


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

|                    |                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| i                  |                                                                              |
| XLed 10<br>XLed 25 | 205 x 200 x 220 mm<br>300 x 200 x 220 mm                                     |
| ⚡                  | 230 – 240 V~                                                                 |
| 📶                  | 868,3 MHz                                                                    |
| XLed 10<br>XLed 25 | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L')<br>25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |
| ⚠️                 | IP 54                                                                        |
|                    | Ø 6 mm                                                                       |



9859501



### Çalışma Prensibi

Telsiz alıcılı LED projektörü XLed-FE 10 ve XLed-FE 25, değişik adreslere ayarlanmış azami sekiz adet STEINEL telsiz vericisinin yaydığı sinyali alır ve sonra ışığı yakar. Telsiz alıcı sadece önceden kendisine ilişkilendirilmiş olan vericiye tepki verir. Verici ve alıcıların ayarlanması için ayrıntılı bilgileri IMPULSER sistemi broşüründen edinebilirsiniz.

### Güvenlik Bilgileri

- Cihaz üzerinde yapılacak her türlü çalışmadan önce gerilim beslemesini kesin!
- Montaj çalışması esnasında bağlanacak olan elektrik kablolarından akım geçmemelidir. Bu nedenle önce elektrik akımını kesin ve sonra kabloda gerilim olmadığını voltaj kontrol cihazı ile kontrol edin.
- Lambaların tesisat çalışması elektrik şebekesi üzerinde yapılan bir çalışmadır. Bu nedenle sözkonusu çalışma geçerli olan tesisat yönetmelikleri ve bağlama şartlarına göre yapılacaktır (©- VDE 0100, ©- ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ©- SEV 1000).
- Cihazı kolay alev alabilir yüzeylerin üzerine monte etmeyin.
- Projektör dış ve iç mekanlarda kullanım için uygundur.
- LED projektörü sadece duvara monte etme için tasarlanmıştır, tavana monte için uygun değildir.
- Projektör açılken projektör gövdesi ısınır. LED kafasının ayarını ancak soğuduktan sonra yapın.
- Sadece orijinal yedek parça kullanın.
- Cihazı kendiniz parçalarına ayırmayın. Onarım çalışmaları sadece yetkili servisler tarafından yapılacaktır.

### Tesisat Uyarıları

Elektrik kablosu en az 3 telli kablodan oluşur:

- L = Faz (genellikle siyah veya kahverengi)
- N = Nötr iletken (genellikle mavimsi)
- PE = Toprak hattı (yeşil/sarı)

- Lambanın yansıdığı alan:  
XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Önemli:** Bağlantıların karıştırılması cihaz veya sigorta kutusunda kısa devre oluşmasına yol açar. Bu durumda kablolar tek tek belirlenecek ve yeniden monte edilecektir. Elektrik kablosuna AÇMA ve KAPAMA işlemini gerçekleştirmek için bir şalter takılabilir.

Sıva altı besleme kablosu / Sıva üstü besleme kablosu  
Sıva üstü kablo bağlantısı için montaj plakasının alt tarafında iki adet bağlantı kanadı bulunur. Bu bağlantı kanatlarından birini bükerek çıkarın. Montaj plakasının kablo deliğini tapa ile kapatın. Deliği bastırarak açın ve kabloyu geçirin. Kablo geçirdikten sonra montaj plakası civata ile bağlanabilir ve kablo bağlantısı yapılabilir.

### İşletme Arızaları (Sebebi -> Tamiri)

Gerilim beslemesi yok / Sigorta arızalı veya lamba şalterine basılmadı, kabloda kesiklik var -> yeni sigorta takın ve/veya şalteri açın, voltaj kontrol cihazı ile kabloyu kontrol edin. Kısa devre -> Bağlantıları kontrol edin.

### Uygunluk Açıklaması

Bu ürün Alçak Gerilim Yönetmeliği 06/95/AT ve EMV Yönetmeliği 04/108/AT ve RoHS direktifi 02/95/AT maddelerine uygundur.

### Fonksiyon Garantisi

Bu Steinell ürünü yüksek itina ile ürettiğimiz olup geçerli olan yönetmeliklere uygun olarak fonksiyon ve güvenlik testlerinden geçirilmiş ve son olarak numune kontrol işlemleri uygulanmıştır. STEINEL firması ürünün mükemmel durumda ve fonksiyon özelliklerine sahip olduğunu garanti eder. Cihaz 36 ay garanti-lidir ve garanti süresi cihazın alıcıya satıldığı günden itibaren başlar. Firmamız malzeme ve imalat hatalarından kaynaklanan arızaları giderir, garanti kapsamında verilen bu hizmetler arızalı parçanın onarımı veya değiştirilmesi şeklinde yapılır ve bu seçime firmamız karar verir. Sarf malzemeleri, yönetmeliklere aykırı kullanım ve bakım ile yabancı firmaların ürettiği parçaların kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir. Bunun dışında yabancı eşyalar üzerinde oluşacak müteakip hasarlar da firmamızdan herhangi bir hak iddia edilemez. Garanti hizmetlerinden faydalanmak sadece, cihaz sökülmeden ve parçalarına ayrılmadan, özet arıza açıklaması, kasa fişi veya fatura (satın alışı tarihini belirten bayi kaşesi ile) ile iyi şekilde ambalajlanarak yetkili servis merkezine gönderilmesi ile gerçekleşir.

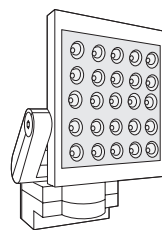
### Servis:

Garanti süresi dolduktan sonra oluşan arızalar veya garanti kapsamında bulunmayan parçaların hasarlanması durumunda fabrika servisimiz gerekli tamir hizmetlerini verir. Bunun için lütfen cihazı iyi şekilde ambalajlayarak en yakın servis merkezimize postalayın.

### KULLANIM

36 ay

### GARANTİSİ

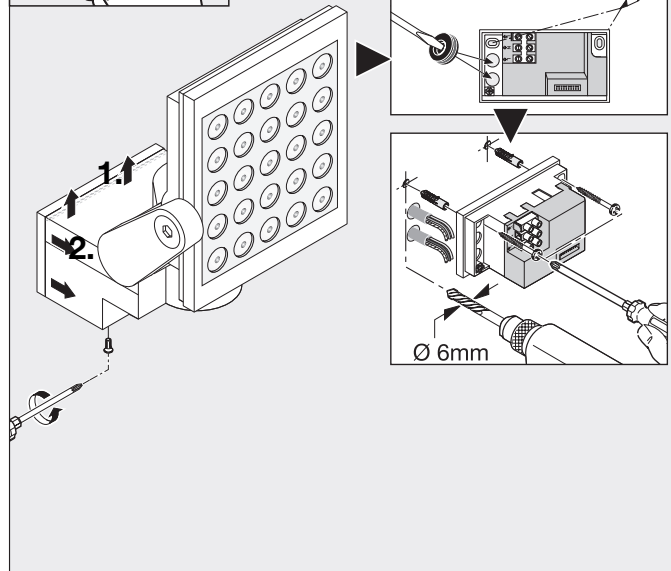
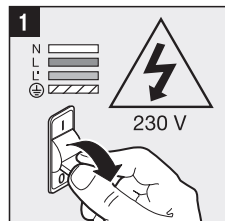


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|                    |                                          |
|--------------------|------------------------------------------|
| XLed 10<br>XLed 25 | 205 x 200 x 220 mm<br>300 x 200 x 220 mm |
|                    | 230 – 240 V~                             |
|                    | 868,3 MHz                                |
| XLed 10<br>XLed 25 | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L')     |
|                    | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L')     |

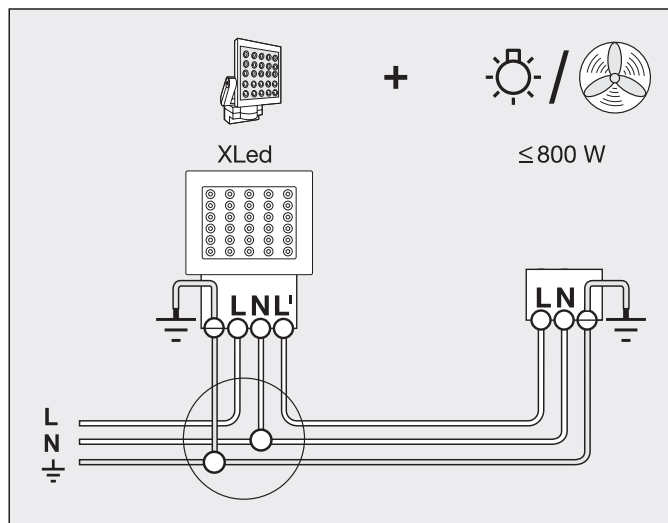
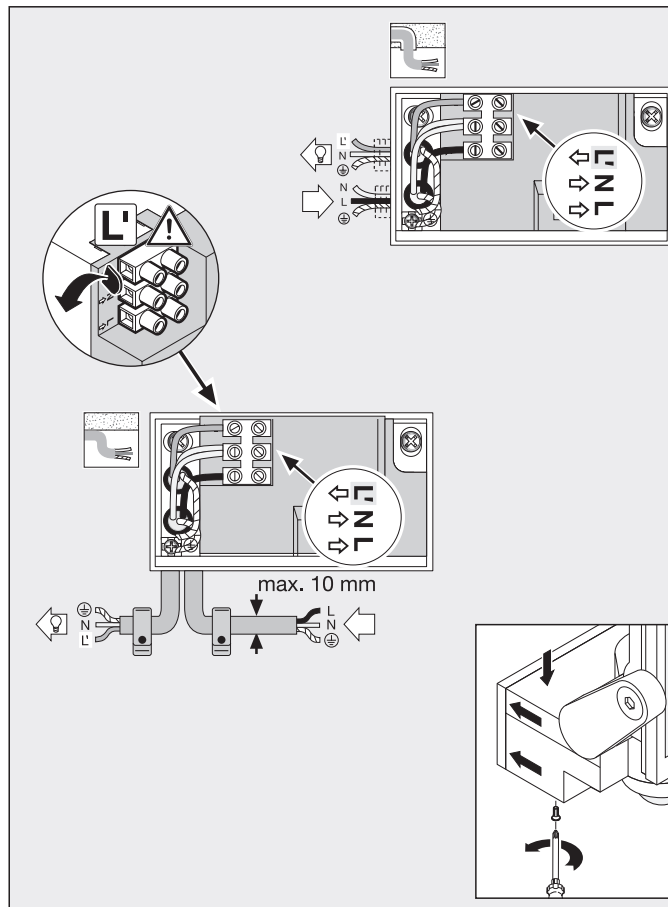
|       |        |
|-------|--------|
| IP 54 |        |
|       | Ø 6 mm |



9859501

1

STEINEL®



2

STEINEL®

MAGYAR

H

### Működési elv

Az XLed-FE 10 és XLed-FE 25 rádió-vevőegységgel rendelkező mozgásérzékelős LED-es fényszóró akár 8, különböző című STEINEL-rádióadó jeleit foghatja, és kapcsolja ezektől függően a lámpát. A rádió-vevőegység csak a korábban hozzárendelt adókra reagál. A rádiók és vevők beállításáról további információk az IMPULSER-rendszer kezelési utasításában találhatók.

### Biztonsági utasítások

- A berendezésen végzett minden munka előtt gondoskodjon a feszültségmentesítésről!
- Szereléskor a csatlakoztatni kívánt vezetéknek feszültségmentesnek kell lennie. Ezért a szerelés megkezdése előtt kapcsolja le az áramot, és feszültség-ellenőrző segítségével ellenőrizze a feszültségmentességet!
- A berendezés felszerelésekor hálózati feszültséggel végzett munkálatokról van szó; ezért azt szakember, a szokásos szerelési előírásoknak és csatlakoztatási feltételeknek megfelelően kell elvégezni (☞ VDE 0100, ☞ ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ☞ SEV 1000).
- Ne szerelje a berendezést általában gyúlékony felületekre.
- Kül- és beltéri használatra egyaránt alkalmas.
- A mozgásérzékelős LED-es fényszóró csak falra való felszerelésre alkalmas, mennyezetre nem.
- A fényszóróház működés közben erősen felmelegszik. A LED-fej beállítását csak akkor végezze, ha az már lehűlt.
- Csak Eredeti Alkatrészeket használjon!
- Ne szerelje szét a berendezést! Javítását csak szakszerviz végezheti.

### Felszerelési tudnivalók

A hálózati kábel legalább kéteres vezeték:

L = fázis (többnyire fekete vagy barna)

N = nulla vezeték (többnyire kék)

PE = védőföldelés (zöld/sárga)

A fényszóró vetítőfelülete:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Fontos:** A csatlakozók felcserélése a berendezésben vagy a biztosítéktáblán később rövidzárlathoz vezet. Ebben az esetben ismét azonosítsa az egyes kábeleket és csatlakoztassa azokat újra. A hálózati vezetékben elhelyezhető egy hálózati kapcsoló a berendezés BE- és Kikapcsolásához.

Vakolat alatti vezetékezés / Vakolat feletti vezetékezés  
Vakolat fölötti vezetékezéshez két fül található a szerelőlapon, alul. Törje ki az egyiket. A szerelőlap kábelbevezetőjét zárja le egy tömítő dugóval. Szúrja azt át, és vezesse át a kábelt. Miután a kábelt átvezette, felcsavarozhatja a szerelőlapot és csatlakoztathatja a berendezést.

### Üzemzavarok (Ok → Megoldás)

**Nem kap feszültséget / Biztosíték hibás, ill. nincs bekapcsolva, a vezeték megszakadt →** Új biztosíték ill. kapcsolja be a hálózati kapcsolót, Ellenőrizze a vezeték feszültségellenőrzővel. Rövidzárlat → Ellenőrizze a csatlakozásokat.

### Megfelelési tanúsítvány

Ez a termék megfelel a 06/95/EG kisfeszültségre vonatkozó, és a 04/108 EMV-, valamint a 02/95/EG RoHS-irányelveinek.

### Működési garancia

Ezt a Steinel-terméket a legnagyobb gondossággal készítették, az érvényes előírásoknak megfelelően működését és biztonságát ellenőrizték, majd szűrőpróba során tesztelték. A STEINEL garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre. A garancia ideje 36 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módja lehet a hibás rész javítása vagy cseréje. A garancia nem érvényes a kopó- fogó alkatrészekre, valamint a szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás, vagy nem eredeti alkatrészek használata miatt keletkezett károkat. Más tárgyra következményként áttérhető kár a garanciából ki vannak zárva. A garanciát csak akkor vállaljuk, ha a készüléket szétválasztatlan állapotban, a hiba rövid leírásával, pénztárbizonylattal vagy számlával (vétel időpontjával, kereskedő pecsétjével) együtt, szakszerűen becsomagolva az illetékes szervizállomásra küldték.

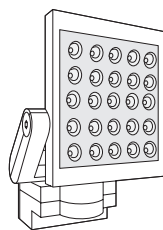
### Szerviz:

A garanciaidő eltelte után, vagy nem garanciás esetekben gyári szervizünk elvégzi a javításokat. Kérjük, hogy a terméket szakszerűen becsomagolva küldje a legközelebbi szervizbe.

**MŰKÖDÉSI  
36 hónap  
GARANCIA**

3

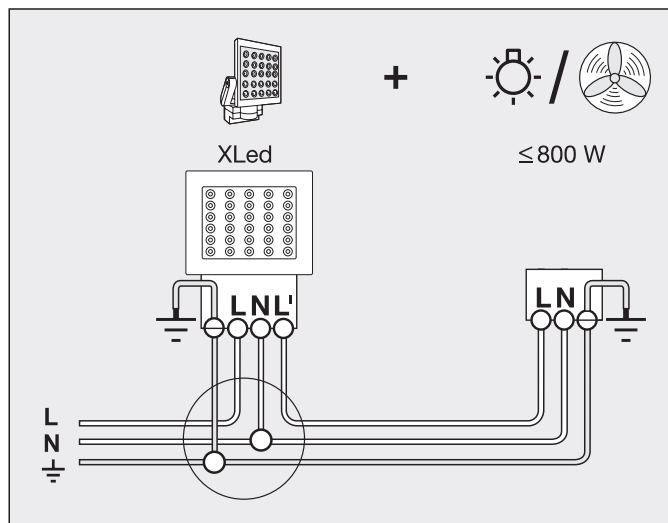
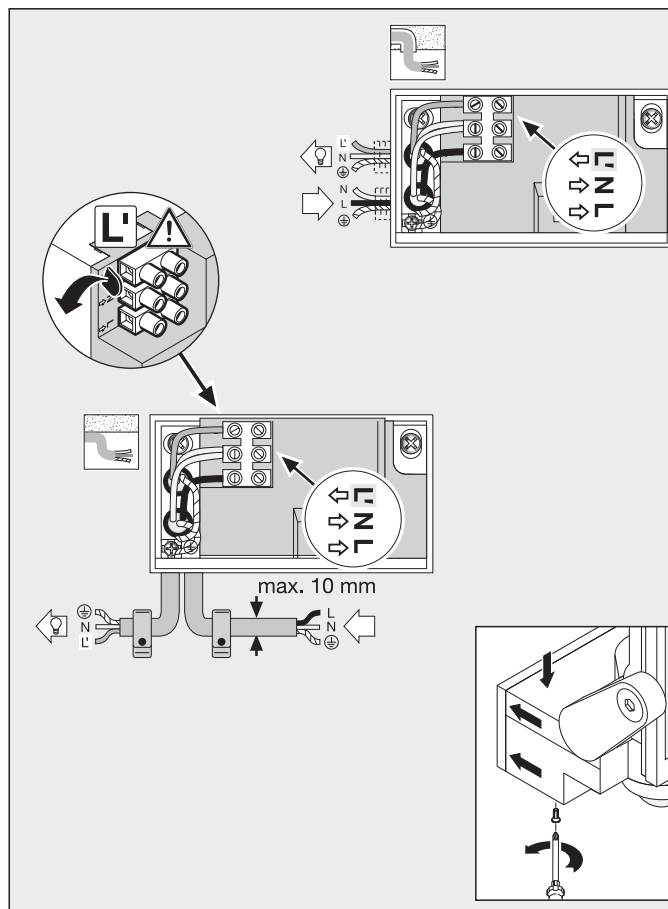
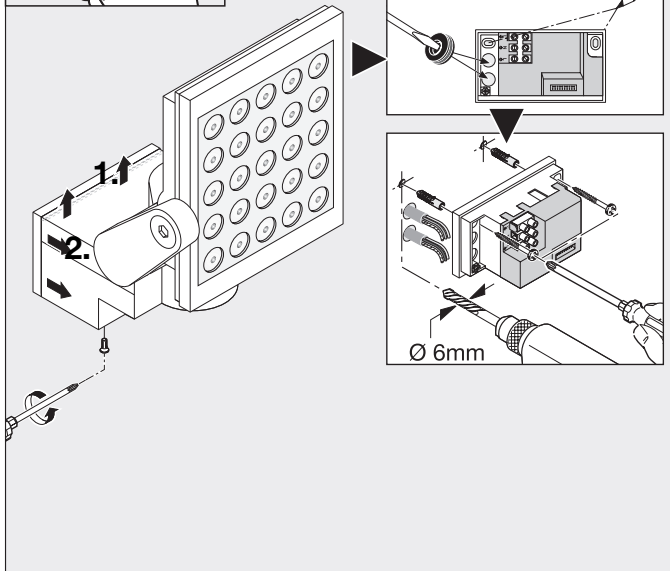
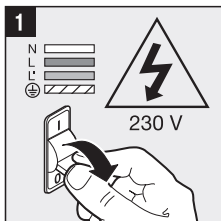
STEINEL®



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| XLed 10<br> | 205 x 200 x 220 mm                   |
| XLed 25                                                                                    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLed 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLed 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |

|                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                                                                                                      | IP 54 |
|    |       |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div></div> <div>  <p>Ø 6 mm</p> </div> </div>                                                          |       |



### Princip činnosti

Reflektor LED s bezdrátovým přijímačem XLed-FE 10 a XLed-FE 25 přijímá rádiové signály až od osmi vysílačů STEINEL s různými adresami a pak zapíná světlo. Bezdrátový přijímač reaguje jen na vysílače, které byly k němu napřed přifazeny. Další informace k nastavení vysílačů a přijímačů najdete v návodu k bezdrátovému systému IMPULSER.

## Bezpečnostní pokyny

- Před zahájením jakýchkoli prací na přístroji přerušíť proud napětí!
- Připojované elektrické vedení nesmí být během montáže pod napětím. Proto je nejprve třeba vypnout proud a poté pomocí zkušebníky napětí zkontrolovat, zda je vedení bez napětí.
- Při instalaci těchto přístrojů se jedná o práci na síťovém napětí; musí proto být provedena ochrana podle zemských předpisů pro instalaci elektrických zařízení a podmínek jejich připojení dle ČSN (C- VDE 0100, ⚡-ÖVE/ONORM E 8001-1, ⚡-SEV 1000).
- K montáži přístroje vybírejte povrchy, které obecně nepatří mezi snadno vznítitelné.
- Je vhodný do venkovních a vnitřních prostor.
- Reflektory LED jsou vhodné jen k montáži na stěnu, nejsou určeny k montáži na strop.
- Těleso reflektoru se během provozu zahřívá. Případné vyrovnaní hlavy LED lze tedy provést až po jejím vychladnutí.
- Používejte jen originální náhradní díly.
- Přístroj sami nedemontujte. Opravu může provést jen odborný servis.

## Pokyny k instalaci

K připojení k elektrické síti použijte alespoň

3vodičový kabel.

L = fázový vodič (většinou černý nebo hnědý)

N = neutrální vodič (většinou modrý)

PE= ochranný vodič (zelenožlutý)

Promítaná plocha reflektoru:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Důležité:** Případná záměna přívodů způsobí po zapnutí zkrat v přístroji nebo ve vaší pojistkové krabici. V tomto případě je nutno jednotlivé kabely identifikovat a poté znovu zapojit. V přívodním síťovém vedení může být samozřejmě zařazen běžný síťový vypínač.

Přívodní vedení pod omítku / přívodní vedení na omítku

Pro umožnění instalace na omítku je montážní deska ve spodní části opatřena dvěma lamelami. Jednu ze dvou lamel přehněte. Kabelový otvor na montážní desce uzavřete těsnicí zátkou. Tuto zátku proražte a provlečte kabel. Po provlečení kabelu můžete našroubovat montážní desku a přípojku.

### Provozní poruchy (příčina $\Rightarrow$ náprava)

**Bez napětí** / Vadná pojistka popř. není zapnuto svítidlo, přerušené vedení ⇒ **Novou pojistku popř. zapnout** sítový vypínač, **zkontrolovat** vedení pomocí zkoušečky napětí. Zkrat ⇒ **Zkontrolovat** připojení.

## Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje směrnici pro nízké napětí 06/95/ES, směrnici EMK 04/108/ES a směrnici RoHS 02/95/ES.

## Záruka

Tento výrobek firmy STEINEL je vyrobán s maximální pozorností věnovanou jeho funkcičnosti a bezpečnosti, které byly vykoupeny podle platných předpisů, přičemž se výrobek rovněž podrobil namátkové výstupní kontrole. Firma STEINEL přebírá záruku za bezvadné provedení a funkcičnost. Záruka se poskytuje v délce 36 měsíců a začíná dnem prodeje výrobku spotřebiteli. Odstranění budou nedostatky zapříčiněné vadným materiálem nebo výrobními vadami, přičemž záruka spočívá v opravě nebo výměně vadných částí podle našeho rozhodnutí. Záruka se nevztahuje na vady a škody na dílech podléhajících opotřebení a na škody zapříčiněné nesprávným zacházením, údržbou anebo použitím cizích dílů. Uplatňování dalších nároků následných škod na cizích věcech je vyloučeno. Záruka bude uznána jen tehdy, bude-li nedodaným přístroj dobře zabalen, přiložen krátký popis závady, pokladní stvrzka nebo faktura (datum prodeje a razítko prodejce), posláni na adresu příslušného servisu.

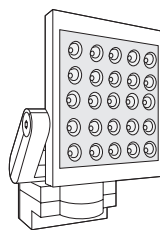
**Servis:**

Naše servisní opravny provádějí rovněž opravy po uplynutí záruční doby nebo opravy závad, na které se záruka nevztahuje. Dobře zabalený výrobek zašlete, prosím, i v tomto případě nejbližšímu servisnímu středisku.

## FUNKČNÍ

36 měsíců

## ZÁRUKA

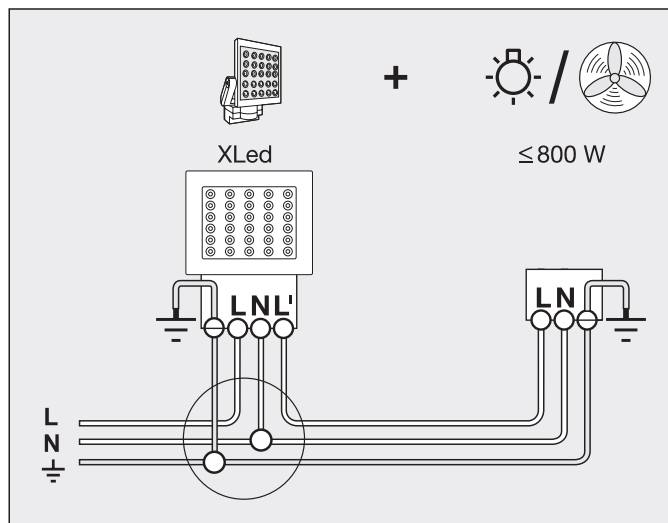
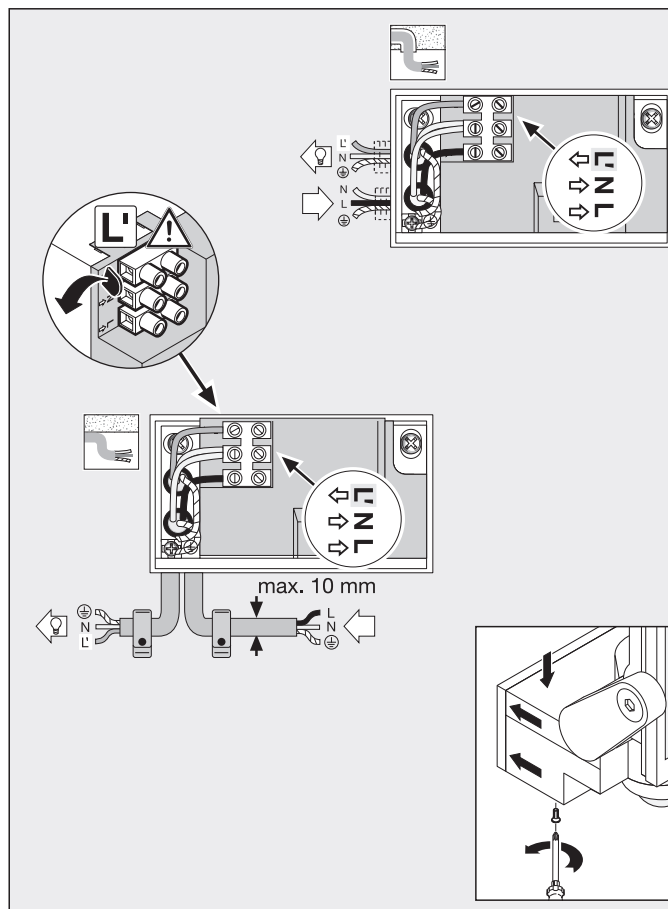
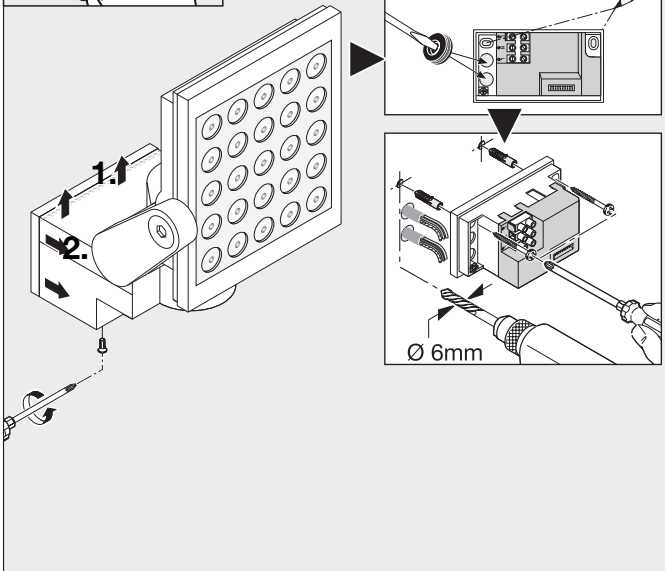
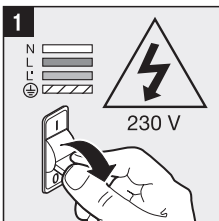


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
|         | 230 – 240 V~                      |
|         | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

|       |        |
|-------|--------|
| IP 54 |        |
|       | Ø 6 mm |



### Princíp

LED-žiarič s prijímačom XLed-FE 10 a XLed-FE 25 prijíma rádiové signály od najviac ôsmych vysieláčov STEINEL s rozdielnymi adresami, a zapína svetlo. Prijímač reaguje iba na vysieláče, ktoré mu boli predtým priradené. Ďalšie informácie o nastavení vysieláčov a prijímačov nájdete v návode na obsluhu systému IMPULSER.

### Bezpečnostné pokyny

- Pred všetkými prácami na svietidle prerušte prívod napätia!
- Pri montáži musí byť pripojené elektrické vedenie zbavené napätia. Preto je potrebné najskôr vypnúť elektrický prúd a skontrolovať beznapätovosť pomocou skúšачky napätia.
- Pri inštalácii týchto prístrojov ide o prácu pri sieťovom napätí; preto musí byť vykonávaná odbornou podľa miestnych predpisov pre inštaláciu a podmienok pripojenia (VDE 0100, ÖVE/ÖNORM E 8001-1, SEV 1000)
- Prístroj nemontujte na zvyčajne ľahko horľavé povrchy.
- Vhodný pre vonkajšie a vnútorné priestory.
- LED-žiariče sú určené len pre montáž na stenu a nie pre montáž na strop.
- Telo žiaríča sa počas prevádzky ohreje. LED-hlavu nastavujte len vtedy, keď je vychladnutá.
- Používajte len originálne náhradné dielce.
- Nesnažte sa prístroj rozmontovať sami. Opravy môže vykonávať len autorizovaný servis.

### Pokyny pre inštaláciu

Sieťový prívod je tvorený minimálne trojžilovým káblom:

L = fáza (zvyčajne čierna alebo hnedá)  
N = nulový vodič (zväčša modrý)  
PE = ochranný vodič (zelený/žltý)

Projektovaná plocha svietidla:  
XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Dôležité:** Zámena vodičov vedie ku skratu v prístroji alebo vo vašej skrínke s poistkami. V tomto prípade treba jednotlivé káble identifikovať a nanovo zapojiť. Na sieťový prívod je možné namontovať sieťový vypínač na zapínanie a vypínanie.

Prívod pod omietkou / Prívod na omietke  
Pre kabeľáž na omietke sú na spodnej strane montážnej platne dve drážky. Vylomiť jednu z dvoch drážok. Otvor pre kábel na montážnej platni uzatvoriť tesniacou zátkou. Túto prederaviť a previesť kábel. Keď je kábel prevedený, môže byť montážna platňa priskrutkovaná a vykonané pripojenie.

### Prevádzkové poruchy (Príčina → Možnosť odstránenia)

**Bez napätia** / poistka defektná resp. nie je zapnutá, vedenie prerušené → nová poistka resp. zapnúť sieťový spínač, vedenie skontrolovať prístrojom na meranie napätia. Skrat → skontrolovať pripojenia.

### Prehlásenie o zhode

Tento produkt spĺňa smernicu o nízkom napätí 06/95/ES, smernicu EMC 04/108/ES a smernicu RoHS 02/95/ES.

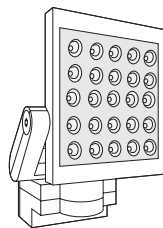
### Záruka funkčnosti

Tento výrobok Steinell je vyrobený s najvyššou starostlivosťou, je funkčne a bezpečnostne preskúšaný podľa platných predpisov a následne boli vykonané námatkové kontroly. Spoločnosť STEINEL ručí za bezchybný stav a funkčnosť výrobku. Záručná doba je 36 mesiacov a začína plynúť dňom predaja spotrebiteľovi. Odstránenie všetkých nedostatkov, ktoré sa zakladajú na chybe materiálu alebo výrobné chybe, záručné plnenie sa uskutočňuje formou opravy alebo výmeny chybných dielcov podľa nášho uváženia. Záručné plnenie sa nevzťahuje na poškodenie opotrebitelných dielcov ako aj škody a nedostatky vzniknuté v dôsledku neodbornej manipulácie, údržby alebo použitia cudzích dielcov. Ďalšie následné škody na cudzích predmetoch sú vylúčené. Záruku poskytneme len vtedy, ak nerozmontovaný prístroj spolu so stručným popisom chyby, pokladničným blokom alebo faktúrou (dátum zakúpenia a pečiatka predajcu) zašlete dobre zabalený na adresu príslušného servisu.

### Servis:

Po uplynutí záručnej doby alebo v prípade chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka, vykonáva opravy náš dielenský servis. Pošlite, prosím, dobre zabalený výrobok na adresu najbližšieho servisu.

**ZÁRUKA**  
**36 mesačná**  
**FUNKČNOSTI**

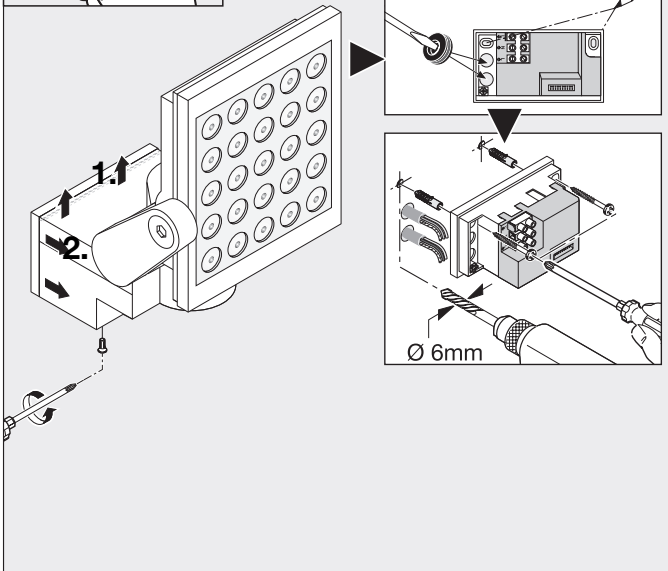
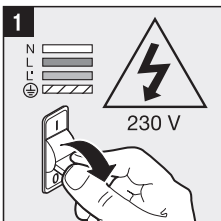


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
|         | 230 – 240 V~                      |
|         | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

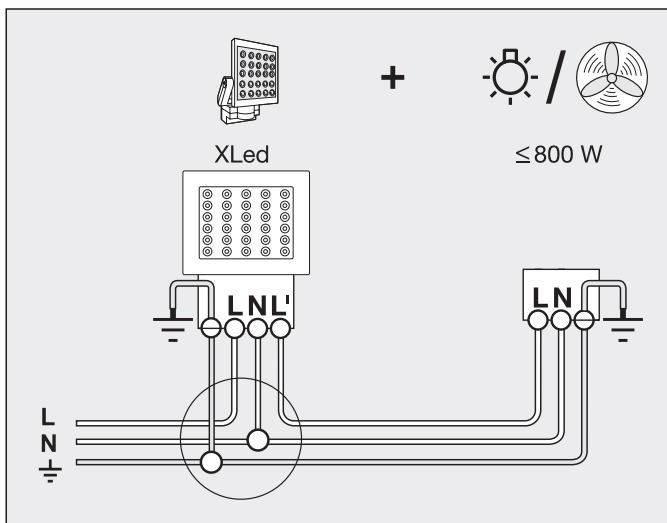
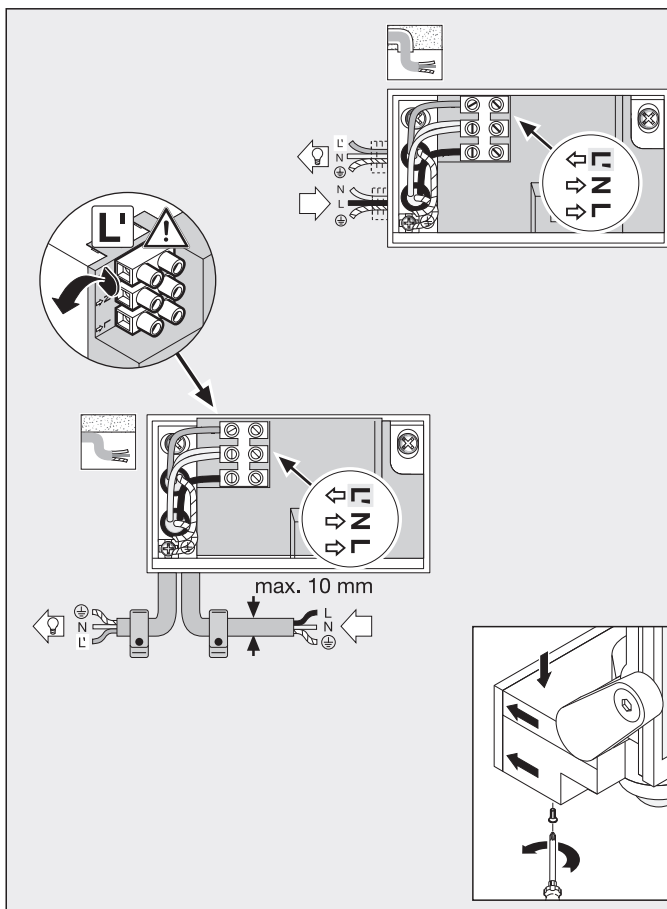
|  |        |
|--|--------|
|  | IP 54  |
|  |        |
|  |        |
|  |        |
|  | Ø 6 mm |



9859501

1

STEINEL®



2

STEINEL®

POLSKI

PL

### Zasada działania

Reflektor diodowy i odbiorniki sygnałów radiowych XLed-FE 10 i XLed-FE 25 odbiera sygnały radiowe aż z ośmiu nadajników firmy STEINEL o różnych adresach i włącza światło. Odbiór sygnałów radiowych reaguje tylko na nadajniki, do których został wcześniej przydzielony. Pozostałe informacje na temat ustawiania nadajników i odbiorników zamieszczone są w instrukcji obsługi systemu IMPULSER.

### Zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek pracy przy urządzeniu należy wyłączyć napięcie zasilające!
- Przewód zasilający, który należy podłączyć przy montażu nie może być pod napięciem. Dlatego najpierw należy wyłączyć prąd i sprawdzić brak napięcia przy pomocy próbnika napięcia.
- Podczas instalacji opisywanych urządzeń mamy do czynienia z pracą wykonywaną pod napięciem sieciowym. Dlatego należy ją wykonać fachowo, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi instalacji i podłączania do zasilania elektrycznego (np. Ⓢ- VDE 0100, Ⓢ-ÖVE/ONORM E 8001-1, Ⓢ-SEV 1000)
- Nie wolno montować urządzenia na powierzchniach łatwopalnych.
- Przeznaczony do montażu na zewnątrz i wewnątrz budynków.
- Reflektory ledowe przewidziane są tylko do montażu na ścianie, a nie na suficie.
- Obudowa włączonego reflektora mocno się nagrzewa. Pozycję głowicy ledowej ustawiać dopiero po wystygnięciu.
- Stosować tylko oryginalne części zamienne.
- Nie wolno rozkładać urządzenia na części. Naprawę może wykonywać jedynie punkt serwisowy.

### Wskazówki instalacyjne

Przewód zasilający jest kablem co najmniej 3-żyłowym:

L = przewód fazowy (najczęściej czarny lub brązowy)

N = przewód zerowy (najczęściej niebieski)

PE = przewód ochronny (zielono-żółty)

Obliczeniowa powierzchnia reflektora:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Ważne:** Pomylenie przewodów będzie przyczyną późniejszego zwarcia w urządzeniu lub w skrzynce bezpieczników. W takim przypadku należy jeszcze raz zidentyfikować poszczególne żyły przewodu i na nowo podłączyć. W przewodzie zasilającym można zainstalować wyłącznik sieciowy do ręcznego WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA.

Przewód podtynkowy / Przewód natynkowy  
Do przewodu natynkowego przewidziano dwie wypustki u dołu płytki montażowej. Wyłamać jedną z dwóch wypustek. Włożyć do wypustu kablowego w płytce montażowej zaślepkę uszczelniającą. Przebić wpust i przeprowadzić kabel. Po przeprowadzeniu kabla można przykręcić płytkę montażową i podłączyć do instalacji sieciowej.

**Usterki** (Przyczyna → Usuwanie)

**Brak napięcia** / przepalony bezpiecznik lub nie włączony, przerwany przewód → założyć nowy bezpiecznik lub włączyć wyłącznik sieciowy, sprawdzić przewód próbnikiem napięcia. Zwarcie → sprawdzić podłączenia elektryczne.

### Deklaracja zgodności z normami

Produkt spełnia wymogi dyrektywy niskonapięciowej 06/95/WE, dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 04/108/WE oraz dyrektywy 02/95/WE w sprawie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

### Gwarancja funkcjonowania

Poniższy produkt firmy Steinel został bardzo starannie wykonany. Prawidłowe działanie i bezpieczeństwo użytkowania potwierdzają przeprowadzone losowo kontrole jakości oraz zgodność z obowiązującymi przepisami. Firma STEINEL udziela gwarancji na prawidłową jakość i działanie. Okres gwarancyjny wynosi 36 miesięcy i rozpoczyna się z dniem sprzedaży użytkownikowi. W ramach gwarancji usuwamy braki wynikłe z wad materiałowych lub produkcyjnych, świadczenie gwarancyjne nastąpi według naszej decyzji przez naprawę lub wymianę wadliwych części. Świadczenie gwarancyjne nie obejmuje szkód dotyczących części ulegających szybkiemu zużyciu oraz szkód i braków spowodowanych nieprawidłowym postępowaniem z urządzeniem, nieprawidłową konserwacją lub zastosowaniem części innych producentów. Wykluczone są szkody wtórne dotyczące przedmiotów obcych. Gwarancja udzielana jest tylko w przypadku, jeżeli prawidłowo zapakowane urządzenie (nierozłożone na części) wraz z krótkim opisem usterki, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonego datą zakupu i pieczęcią sklepu) odesłane zostanie do właściwego punktu serwisowego.

### Serwis:

Po upływie okresu gwarancji albo w razie usterek nie objętych gwarancją naprawy wykonuje nasz serwis firmowy. Prosimy o przesłanie dobrze zapakowanego przyrządu do najbliższej placówki serwisowej.

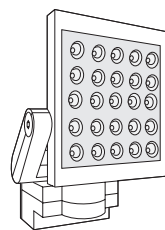
3 lata

GWARANCJI

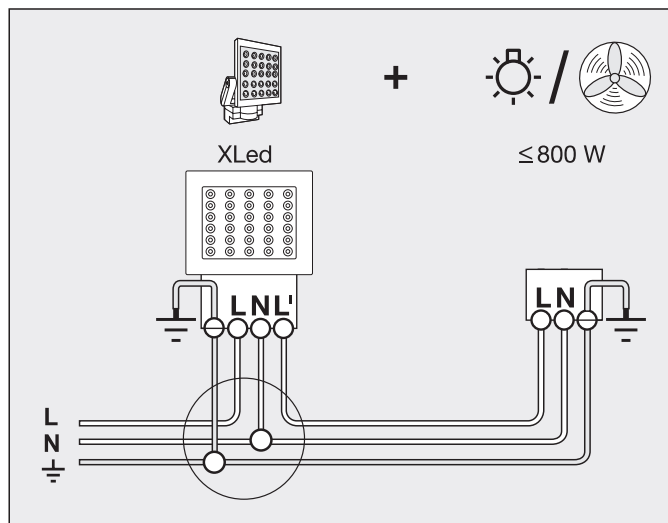
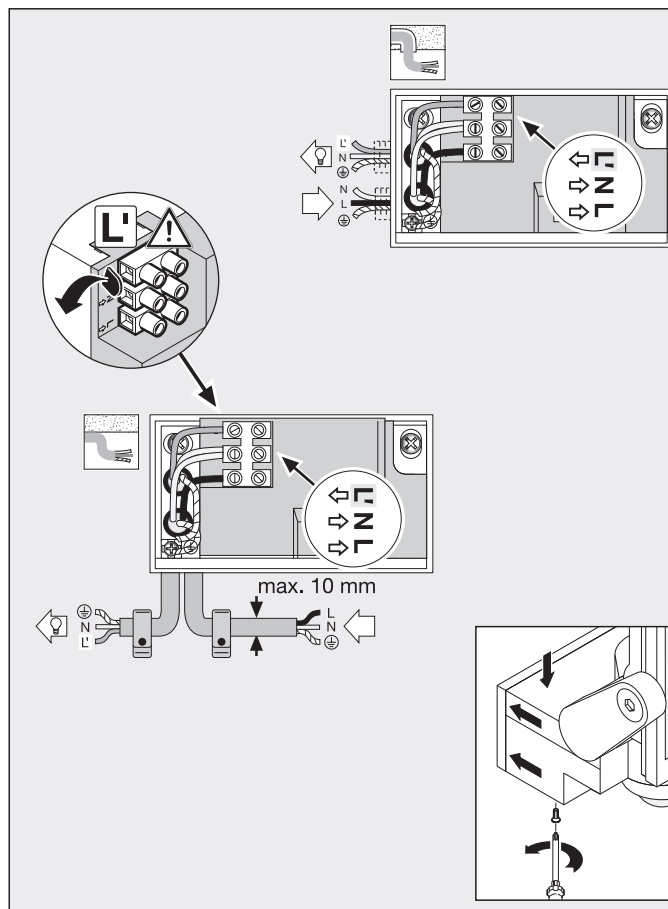
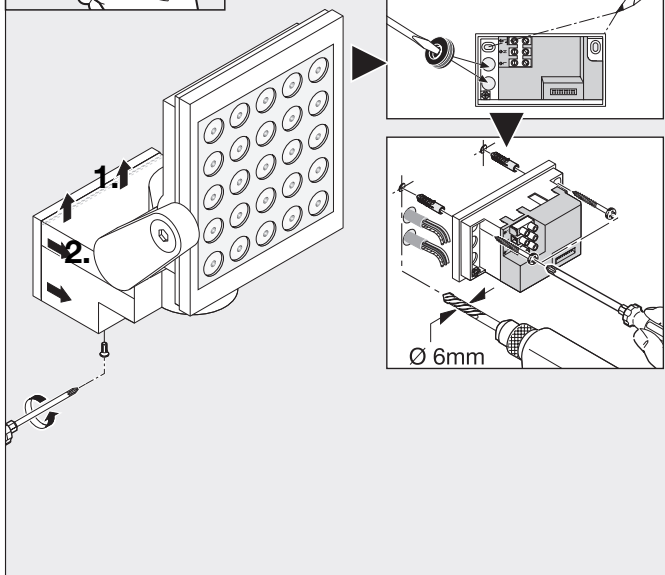
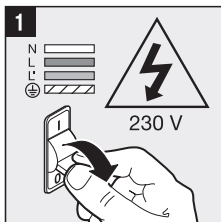
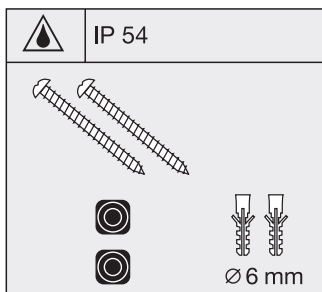
3

STEINEL®

|                                                                                            |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|  XLED 10    | 205 x 200 x 220 mm                   |
|  XLED 25    | 300 x 200 x 220 mm                   |
|             | 230 – 240 V~                         |
|             | 868,3 MHz                            |
| XLED 10<br> | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L') |
| XLED 25<br> | 25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |



***XLed-FE 10***  
***XLed-FE 25***



### Principiul de functionare

Reflectoarele cu LED-urile, echipate cu receptor radio XLED-FE 10 și XLED-FE 25, recepționează semnale de la maxim opt emițătoare STEINEL cu adrese diferite și aprind lumina. Reflectorul radio nu reacționează decât la emițătoarele care i-au fost alocate în prealabil. Informații suplimentare pentru reglarea emițătoarelor și reflectoarelor puteți găsi în instrucțiunile sistemului IMPULSER.

## Instrucțiuni de siguranță

- Înaintea efectuării oricăror lucrări la aparat se va întrerupe alimentarea cu energie electrică!
- La montare, cablul electric de cuplare trebuie să fie scos de sub tensiune. Din acest motiv, în primul rând se decuplează curentul și se verifică absența tensiunii cu ajutorul unui testor de tensiune.
- La instalarea acestor aparate se lucrează sub tensiune; din acest motiv, această lucrare trebuie executată în mod profesionist, conform normelor naționale și condițiilor de conectare în vigoare (☞: VDE 0100, ☞: ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ☞: SEV 1000)
- Nu montați aparatul pe suprafețe ușor inflamabile.
- Adecvat pentru spații interioare și exterioare.
- Reflectoarele și LED-urile sunt concepute numai pentru montajul pe perete și nu pentru montajul pe tavan.
- Carcasa reflectorului se încălzește în timpul funcționării. Reflectorul poate fi orientat numai după răcirea acesteia.
- Nu utilizați decât piese de schimb originale.
- Nu demontați singuri aparatul. Efectuarea reparațiilor este permisă doar în ateliere de specialitate.

## Indicații privind instalarea

Circuitul de alimentare este format dintr-un cablu cu 3 fire:

L = fază (de obicei de culoare neagră sau maro)

N = nul (de obicei albastru)

PE = conductor de protecție (verde/galben)

Suprafață de proiecție a reflectorului:

XLed FE 10:  $250 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

XLed FE 25:  $420 \text{ cm}^2 + 103,36 \text{ cm}^2$

**Important:** Inversarea racordurilor poate duce la scurt-circuit în rețea. În acest caz fiecare cablu trebuie identificat și conectat din nou. Pe cablul de alimentare cu energie electrică poate fi montat un întrerupător de rețea pentru PORNIRE și OPRIRE.

Alimentare prin cablu sub tencuială / alimentare prin cablu pe tencuială

Pentru o cablare pe tencuială sunt prevăzute două ofiții astupate pe partea de jos a plăcii de montaj. Desfaceți capacul unuia din ofiții. Deschideți pentru cablul din placa de montaj se va astupa cu garnitura de etanșare. Aceasta se va găuri și se va trece cablul prin ea. După trecerea cablului, placa de montaj poate fi înșurubată și se poate efectua racordarea.

### Perturbări în funcționare (Cauză $\Rightarrow$ Remediu)

Lipsă tensiune / Siguranță defectă, respectiv necuplată, cablu întrerupt ⇒ *Siguranță nouă, respectiv cuplare întrerupător de rețea, verificare cablu cu un testor de tensiune. Scurt circuit ⇒ Verificați legăturile.*

### Declaratie de conformitate

Acest produs corespunde directivei de joasă tensiune 06/95/CEE, directivei de compatibilitate electro-  
magnetică 04/108/CEE și directivei RTTE 02/95/CEE

### Garantia de functionare

Acest produs Steinel a fost fabricat și controlat din punct de vedere funcțional și al siguranței conform prevederilor în vigoare, după care a fost supus unei probe de funcționare prin sondaj. Steinel asigură garanția pentru construcția și funcționarea fără defecțiuni. Termenul de garanție este de 36 de luni și începe de la data vânzării produsului către consumator. Garanția acoperă deficiențele bazate pe defecte de material și fabricație. Îndeplinirea garanției se realizează prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte conform opțiunii noastre. Garanția se pierde pentru defecțiuni la piesele de uzură, pentru defecte și deficiențe care provin din folosirea sau întreținerea necorespunzătoare precum și din utilizarea unor piese de schimb care nu sunt originale. Nu se asigură garanție și pentru daune provocate unor altele obiecte. Garanția se acordă numai în cazul în care aparatul, fără a fi demontat, împreună cu o scurtă descriere a defecțiunii, bonul de casă sau factura (data achiziționării și ștampila comerciantului), este expediat, ambalat corespunzător către unitatea de service competentă.

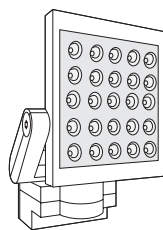
**Service:**

După expirarea termenului de garanție sau în caz de defecțiuni fără pretenție de garanție, reparațiile se efectuează de către atelierul nostru service. Vă rugăm să trimiteți produsul bine împachetat la secția service.

## GARANTIE

36 luni

## DE FUNCTIONARE

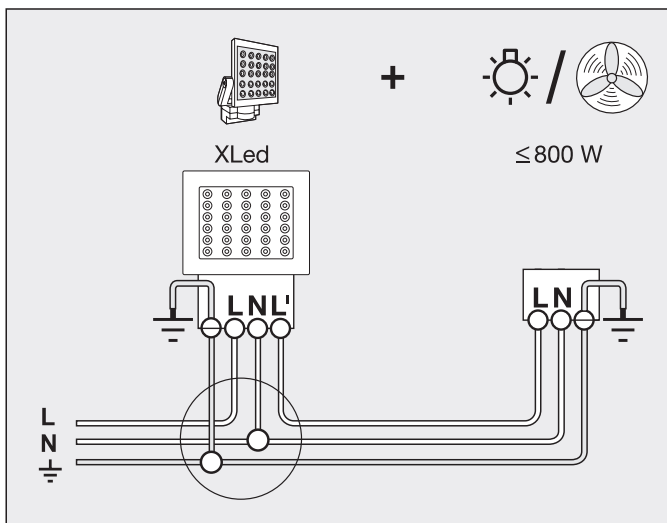
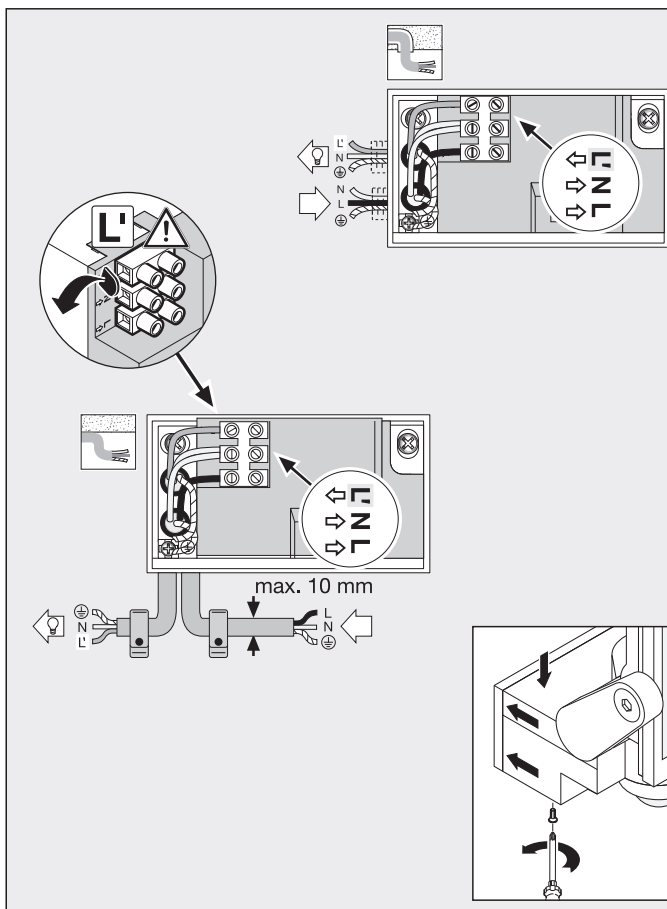
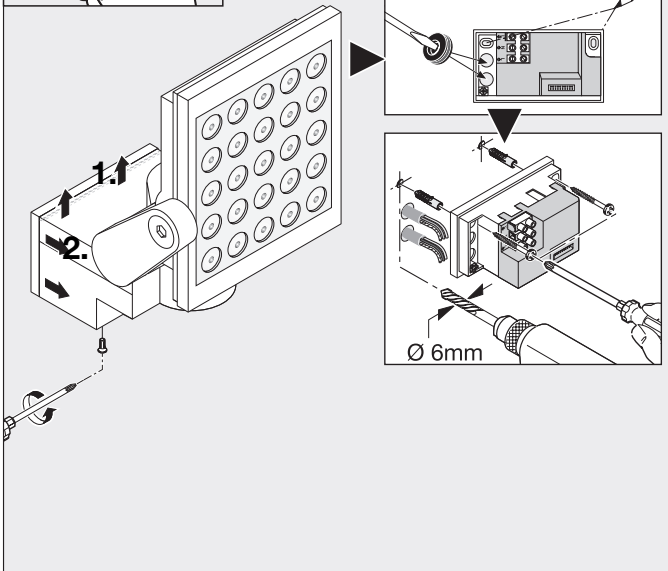
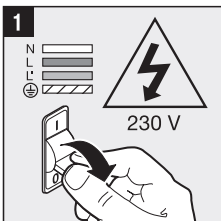


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
|         | 230 – 240 V~                      |
|         | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

|  |        |
|--|--------|
|  | IP 54  |
|  |        |
|  | Ø 6 mm |



### Princip delovanja

Halogenski reflektor s sprejemnikom radijskih signalov XLed-FE 10 in XLed-FE 25 sprejema signale od do 8 oddajnikov STEINEL z različnimi naslovi in vklaplja luč. Sprejemnik radijskih signalov se odzove samo na oddajnike, ki so mu bili pripisani. Dodatne informacije o nastavitvah radijskih oddajnikov in sprejemnikov najdete v navodilih za IMPULSER-System.

### Varnostni napotki

- Pred kakršnimikoli deli na napravi odklopite električno napajanje!
- Med montažo električna napeljava, na katero izvajate priključitev, ne sme biti pod napetostjo. Zato najprej izklopite tok ter z indikatorjem napetosti preverite, da naprava ni pod napetostjo.
- Pri inštalaciji teh naprav gre za delo na omrežni napetosti; zato jo je potrebno izvesti strokovno v skladu z lokalno veljavnimi predpisi za inštalacijo in pogoji priključitve (☞ VDE 0100, ☞ ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ☞ SEV 1000)
- Naprave ne montirajte na lahko vnetljive površine.
- Primerna za zunanost in notranje prostore.
- Halogenski reflektorji so predvideni samo za stensko montažo in ne za montažo na strop.
- Ohišje reflektorja se med obratovanjem segreje. Usmerjenost reflektorja prilagajajte le, kadar je ta povsem ohlajen.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Naprave ne razstavljajte sami. Popravila lahko izvajajo le strokovne delavnice.

### Navodila za inštalacijo

Električna napeljava je sestavljena iz 3-žilnega kabla:

L = Faza (največkrat črna ali rjava)

N = Nevtralni vodnik (največkrat moder)

PE = zaščitni vodnik (zelen/rumen)

Projicirana površina reflektorja:

XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Pomembno:** Če boste pomešali priključke, lahko kasneje v napravi ali v varovalni omarici pride do kratkega stika. V tem primeru je potrebno posamezne kable identificirati ter na novo montirati. V omrežno napeljavo lahko montirate omrežno stikalo za vklop in izklop.

Napeljava - podometna / Napeljava - nadometna

Za nadometno napeljavo sta pod montažno ploščo predvideni dve sponi. Eno od spon upognite. Odprtino za kabel na montažni plošči zaprite s tesnilnim čepkom. Čepke nato predrite in skozenj speljete kabel. Ko ste kabel speljali skozi luknjo, lahko montažno ploščo privijete in izvedete priključitev.

**Motnje pri delovanju** (Vzrok ☞ Kaj storiti)

**Brez napetosti** / hišna varovalka je pokvarjena, naprava ni vklopljena, napeljava je prekinjena ☞ uporabite novo varovalko oz. vklopite omrežno stikalo, napeljavo preverite z indikatorjem napetosti. Kratak stik ☞ preverite priključke.

### Izjava o skladnosti

Ta izdelek izpolnjuje zahteve Direktive o nizki napetosti 06/95/ES, Direktive o elektromagnetni združljivosti 04/108/ES in Direktive o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 02/95/ES.

### Garancija na delovanje

Ta Steinelov proizvod je izdelan z veliko mero skrbnosti, funkcijsko in varnostno preizkušen po veljavnih predpisih in nato podvržen vzorčnim preizkusom. Podjetje STEINEL daje garancijo na neoporečno kakovost in delovanje. Garancijski rok znaša 36 mesecev, garancija pa prične veljati na dan prodaje uporabniku. Odpravljamo pomanjkljivosti, ki obsegajo napake na materialu ali tovarniške napake; garancija je izpolnjena ob popravilu oz. zamenjavi pomanjkljivih delov po naši izbiri. Garancija ne velja pri poškodbah hitro obrabljivih delov in prav tako ne velja za škode in pomanjkljivosti, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja oz. uporabe tujih delov. Na ostalo posredno škodo ne dajemo garancije. Garancija bo odobrena v primeru, da pošljete dobro zapakirano, nerazstavljeno napravo s kratkim opisom napake ter potrdilom o nakupu oz. računom (datum nakupa in štampiljka trgovca) na ustrezno servisno službo.

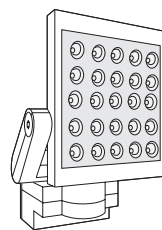
### Servis:

Popravila po poteku garancije oz. popravila pomanjkljivosti, za katere garancija ne velja, opravlja naša servisna služba. Prosimo, da ustrezno zapakiran izdelek pošljete na naslednji servis.

### GARANCIJA ZA

36 mesečno

### DELOVANJE

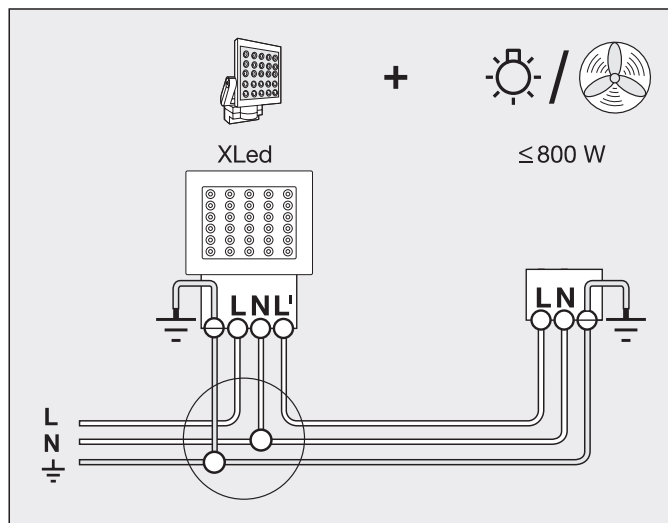
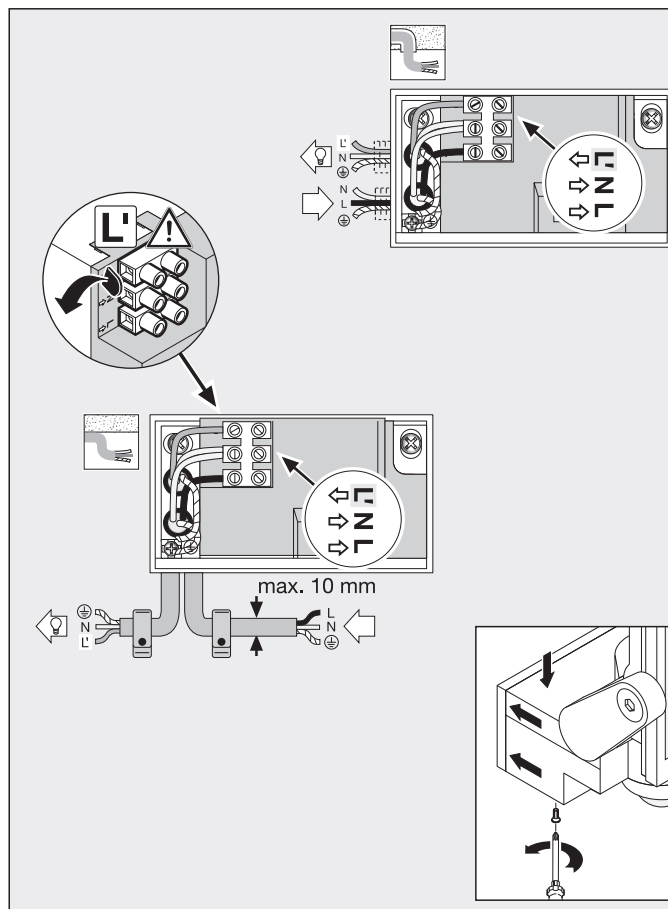
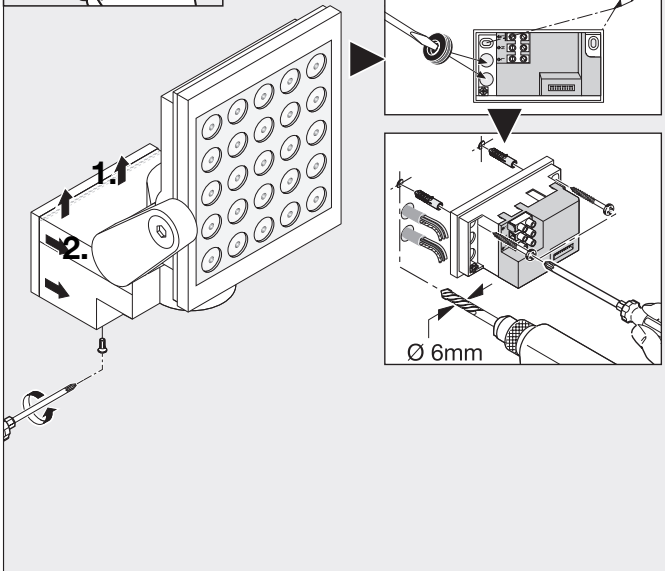
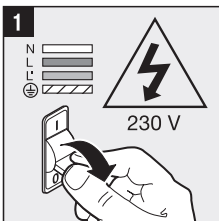


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

i

|         |                                   |
|---------|-----------------------------------|
| XLed 10 | 205 x 200 x 220 mm                |
| XLed 25 | 300 x 200 x 220 mm                |
| ⚡       | 230 – 240 V~                      |
| 📶       | 868,3 MHz                         |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |

|   |        |
|---|--------|
| ⚠ | IP 54  |
| 🔩 | Ø 6 mm |



### Princip

LED svjetiljka s radioprijemnicima XLed-FE 10 i XLed-FE 25 prima radiosignale od maks. osam STEINEL-ovih odašiljača s različitim adresama i uključuje svjetlo. Radioprijemnik reagira samo na odašiljače koji su mu prethodno dodijeljeni. Ostale informacije u vezi podešavanja odašiljača i prijemnika naći ćete u uputama za IMPULSER.

### Sigurnosne napomene

- Prije svih radova na uređaju prekinite naponsko napajanje!
- Kod montaže električni vod koji namjeravate priključiti mora biti u beznaponskom stanju. Zbog toga najprije isključite struju i pomoću ispitivača napona provjerite je li uspostavljeno beznaponsko stanje.
- Kod instalacije uređaja radi se s mrežnim naponom. Ona zbog toga mora biti izvedena stručno, u skladu s propisima o instalacijama i uvjetima priključivanja specifičnima za zemlju korisnika (©- VDE 0100, ©-OVE/ONORM E 8001-1, ©-SEV 1000)
- Nemojte montirati uređaj na površine koje su uobičajeno lako zapaljive.
- Prikladan za vanjske i unutrašnje prostore.
- LED svjetiljke predviđene su samo za zidnu a ne za stropnu montažu.
- Kućiste svjetiljke se tijekom rada zagrije. Usmjeravanje LED glave provedite samo kad je ohlađena.
- Koristiti samo originalne rezervne dijelove.
- Nemojte samostalno rastavljati uređaj. Popravci se smiju obavljati samo u stručnoj radionici.

### Upute za instalaciju

Mrežni vod sastoji se od trožilnog kabela:

L = faza (većinom crna ili smeđa)  
N = neutralni vodič (većinom plavi)  
PE = zaštitni vodič (zeleno/žuti)

Projicirana površina reflektora:  
XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Važno:** Slučajna zamjena priključaka u uređaju ili Vašem ormariću za osigurače kasnije uzrokuje kratki spoj. U tom slučaju moraju se identificirati pojedinačni kabeli i ponovno montirati. U mrežnomvodu može biti montirana sklopka za UKLJUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE.

Podžbukni kabel / Nadžbukni kabel  
Za polaganje nadžbuknog kabela predviđene su dvije spojnice ispod na montažnoj ploči. Prelomite jednu od njih. Otvor za kabel na montažnoj ploči zatvorite brtvnenim čepom. Probijte ga i provedite kabel. Kad je kabel proveden, možete pričvrstiti montažnu ploču i uspostaviti priključak.

**Smetnje u pogonu** (uzrok → pomoć)

**Nema napona** / osigurač je neispravan odnosno mrežna sklopka nije uključena, prekinut vod → stavite novi osigurač odnosno uključite mrežnu sklopku, provjerite vod ispitivačem napona. Kratki spoj → provjerite priključke.

### Izjava o sukladnosti

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve odredbe EU o niskom naponu 06/95/EG, o elektromagnetnoj podnošljivosti (EMV) 04/108/EG i odredbe o ograničenju korištenja određenih opasnih materijala u električnim i elektroničkim uređajima (RoHS) 02/95/EG.

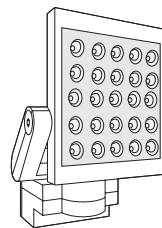
### Jamstvo za funkcionalnost

Ovaj Steinel-ov proizvod proizveden je uz veliku pažnju, njegovo funkcioniranje i sigurnost ispitani su prema važećim propisima i na kraju je proizvod podvrgnut kontroli uzorka. STEINEL preuzima jamstvo za besprijekornu kakvoću i funkcionalnost. Jamstveni rok iznosi 36 mjeseci a započinje s danom prodaje potrošaču. Uklanjanje nedostataka koji su posljedica grešaka na materijalu ili tvorničke greške, realizacija jamstva izvršava se popravkom ili zamjenom dijela s greškom po našem izboru. Jamstvo ne dajemo u slučaju oštećenja na potrošnim dijelovima, kao i šteta i nedostataka koji nastanu zbog nestručnog rukovanja ili održavanja ili pak korištenjem dijelova drugih proizvođača. Posljedične štete na drugim predmetima su isključene. Jamstvo se priznaje samo ako nerastavljeni, dobro zapakiran uređaj pošaljete zajedno s kratkim opisom greške i računom (datum kupnje i pečat trgovine), nadležnoj servisnoj službi.

### Servis:

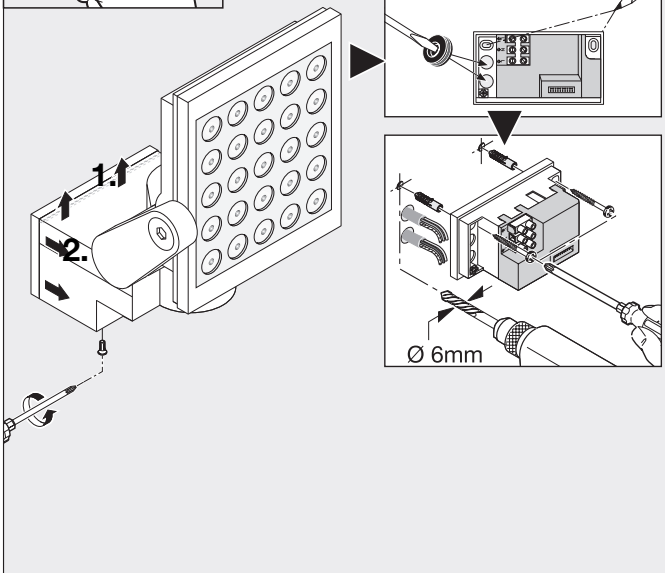
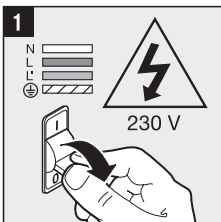
Nakon isteka jamstvenog roka ili kad se utvrdi nedostatak bez jamstva, popravak će se izvršiti u tvornici. Molimo da dobro zapakiran proizvod pošaljete najbližoj servisnoj službi.

**JAMSTVA**  
**36 mjeseci**  
**FUNKCIONALNOSTI**

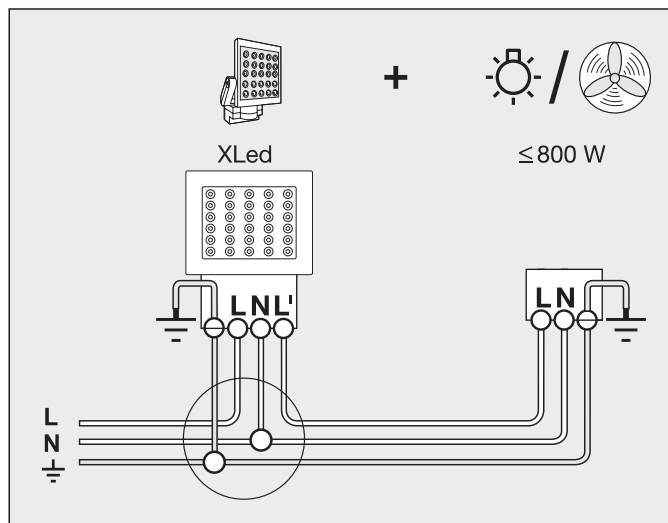
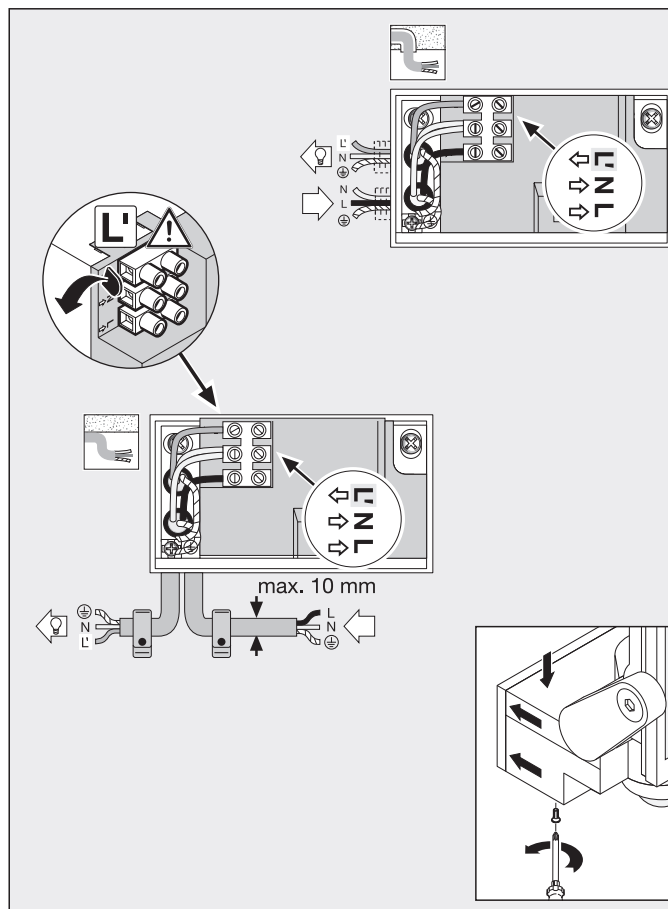


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

|         |                                   |                    |
|---------|-----------------------------------|--------------------|
| i       | XLed 10                           | 205 x 200 x 220 mm |
|         | XLed 25                           | 300 x 200 x 220 mm |
|         |                                   | 230 – 240 V~       |
|         |                                   | 868,3 MHz          |
| XLed 10 | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |                    |
| XLed 25 | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |                    |
|         |                                   | IP 54              |
|         |                                   | Ø 6 mm             |



9859501



### Põhimõte

Raadiosaatjaga LED-valgusti XLed-FE 10 ja XLed-FE 25 võtab raadiosignaale vastu erinevate aadressidega kuni kaheksalt STEINELi saatjalt ja lülitab valguse sisse. Raadiosaatja reageerib talle eelnevalt omistatud saatjale. Edasine teave saatjate ja vastuvõtjate seadistamise kohta on toodud IMPULSER-süsteemi juhendis.

### Ohutusjuhised

- Enne igasuguste tööde alustamist seadme juures lülitage vool välja!
- Paigaldamisel peab ühendatav elektrijuhe olema pingevaba. Sellepärast tuleb kõigepealt välja lülitada elektrivool ja kontrollida pingetesti abil, et juhe oleks pingevaba.
- Nende seadmete paigaldamisel on tegemist toitepingega seotud tööga; seda tuleb seepärast teostada vastavalt antud riigi paigalduseeskirjadele ja ühendamistingimustele (VDE 0100, ÖVE/ÖNORM E 8001-1, SEV 1000)
- Ärge monteerige seadet tavaliselt kergetisüvivatele pindadele.
- Sobib sise- ja välisruumidesse.
- LED-valgusti on mõeldud vaid seinale paigaldamiseks, mitte lakke.
- Valgusti korpus läheb põlemise ajal väga kuumaks. Seetõttu reguleerige LED-pead alles pärast selle mahajahtumist.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Ärge võtke seadet omal käel lahti. Seadet tohib remontida ainult selleks spetsialiseerunud töökoda.

### Paigaldusjuhised

Võrgujuhe koosneb ühest vähemalt 3-soonelisest kaablist: Prožektorit projitseeritud pind:  
L = faas (enamasti must või pruun) XLed FE 10: 250 cm² + 103,36 cm²  
N = neutraaljuht (enamasti sinine) XLed FE 25: 420 cm² + 103,36 cm²  
PE = kaitsejuht (roheline/kollane)

**Tähtis!** Ühenduste äravahetamine põhjustab hiljem lühise seadmes või kaitsekapis. Sellisel juhul tuleb kaablid kindlaks teha ja uuesti monteerida. Toitejuhtmesse on SISSE ja VÄLJA lülitamiseks võimalik paigaldada toitelüliti.

Süvistatud toitejuhe / pinnapealne toitejuhe  
Pinnapealseks ühendamiseks on paigaldusplaadi alla ette nähtud kaks kõrva. Painutage üks kõrvadest ära. Sulgege paigaldusplaadi kaabliava tihenduspuuniga. Torgake see läbi ja vedage kaabel läbi. Kui kaabel on läbi veetud, saab paigaldusplaadi kinni kruvida ja teostada ühendamise.

**Häired seadme töös** (põhjus → abi)

**Pinge puudub** / kaitse defektne või sisse lülitamata, juhe katkenud → uus kaitse või lülitage sisse toitelüliti, kontrollige juhe pingetestriga üle. Lühis → kontrollige ühendusi.

### Vastavusdeklaratsioon

Toode vastab madalpingedirektiivile 06/95/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 04/108/EÜ ja ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivile (RoHS) 02/95/EÜ.

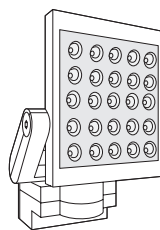
### Funktsiooni garantii

See Steineli toode on valmistatud suurima hoolega, kontrollitud töökindluse ja ohutuse osas kehtivate eeskirjade järgi ning seejärel läbinud pistelise kontrolli. STEINEL annab garantii toote laitmatu kvaliteedi ja töökorras oleku kohta. Garantii kehtib 36 kuud ja see algab tarbijale müümise kuupäevast. Meie remondi- ja vahetamise teenust pakume ka siis, kui seade on remonditav või vahetamine on vajalik. Garantii ei kehti kuluvate osade ning kahju ja puuduste kohta, mis on tekkinud oskamatu käsitsemise, hoolimise või võõraste osade kasutamise tagajärjel. Kaudne kahju muudele esemetele on välistatud. Garantii remonti tehakse ainult siis, kui lahtivõtmata seade saadetakse koos vea lühikirjelduse, kassatšeki või arvega (ostmise kuupäev ja kaupluse tempel) ja korralikult pakituna vastavasse teeninduspunkti.

### Teenindus

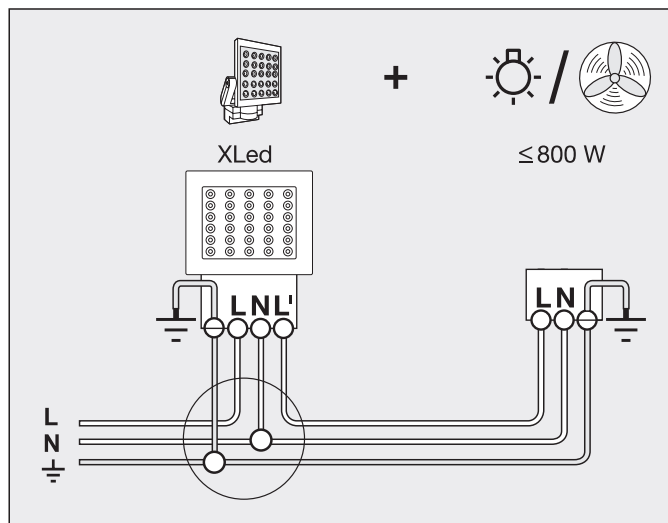
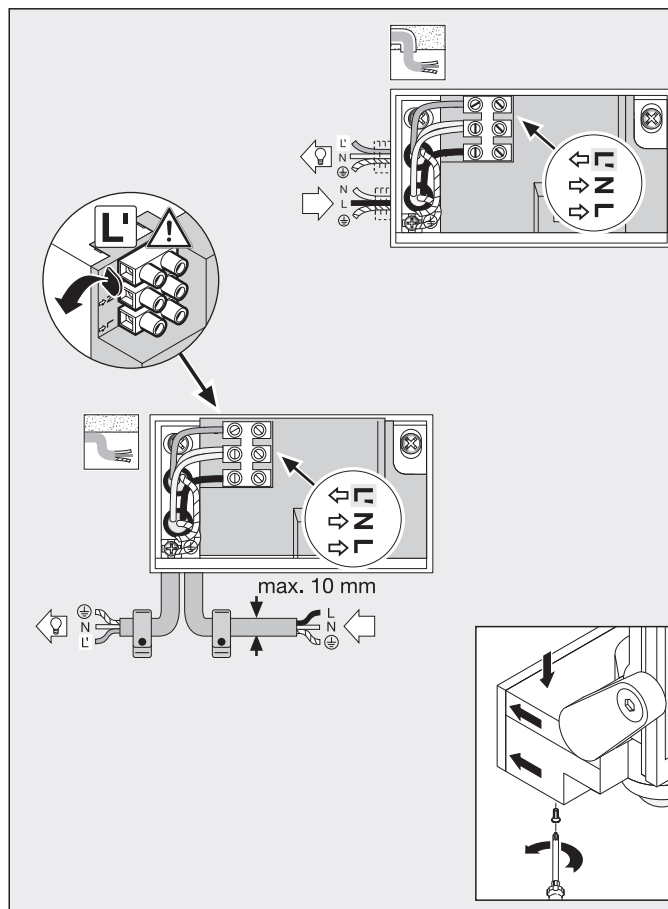
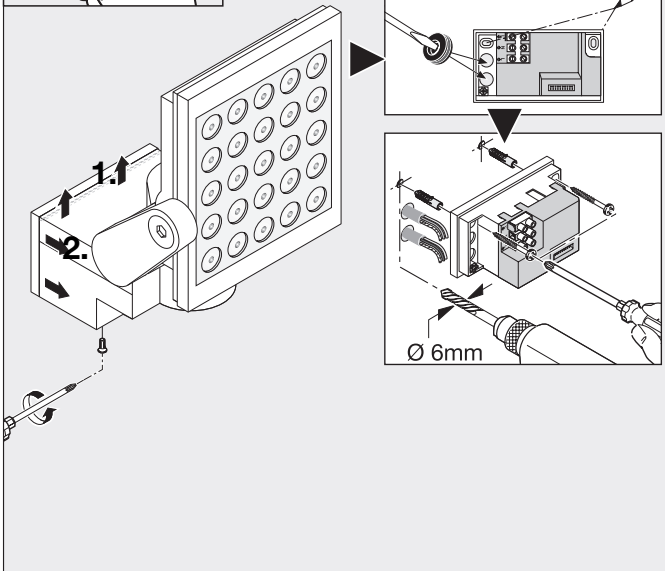
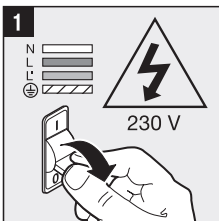
Pärast garantiiaja möödumist või puuduste korral, mille kohta garantii ei kehti, remondib seadme meie tehase teeninduspunkt. Palun saata korralikult pakendatud seade lähimasse teeninduspunkti.

36 kuuks  
GARANTII



## XLed-FE 10 XLed-FE 25

|                    |                                                                              |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>i</b>           |                                                                              |
| XLed 10<br>XLed 25 | 205 x 200 x 220 mm<br>300 x 200 x 220 mm                                     |
|                    | 230 – 240 V~                                                                 |
|                    | 868,3 MHz                                                                    |
| XLed 10<br>XLed 25 | 10 LEDs, ca. 25 W<br>max. 800 W (L')<br>25 LEDs, ca. 60 W<br>max. 800 W (L') |
|                    | IP 54                                                                        |
|                    |                                                                              |
|                    |                                                                              |
|                    | Ø 6 mm                                                                       |



### Principas

LED prožektoriai su belaidžio ryšio imtuvu XLed-FE 10 ir XLed-FE 25 gauna signalus belaidžiu ryšiu iš ne daugiau kaip aštuonių STEINEL siųstuvų su skirtingais adresais ir įjungia šviesą. Belaidžio ryšio imtuvus reaguoja tik į jam anksčiau priskirtus siųstuvus. Išsamesnės informacijos apie siųstuvų ir imtuvų nustatymą ieškokite IMPULSER sistemos instrukcijoje.

### Saugos reikalavimai

- Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atjunkite elektros įtampą!
- Montuojant prietaisą prijungiamajame elektros kabelyje neturi būti įtampos. Todėl visų pirma atjunkite elektros srovę ir įtampos indikatoriumi patikrinkite, ar nėra įtampos.
- Šie prietaisai jungiami prie elektros tinklo; todėl juos reikia prijungti tinkamai vadovaujantis šalyje galiojančiomis instaliacijos normomis ir jungimo taisyklėmis (☞ VDE 0100, ☞ ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ☞ SEV 1000).
- Nemontuokite prietaiso ant lengvai užsiliepsnojančių paviršių.
- Tinka naudoti lauke ir viduje.
- LED prožektoriai skirti montuoti tik ant sienų, o ne ant lubų.
- Prožektoriaus korpusas darbo metu įkaista. Prieš pasukdami LED galvutę, palaukite kol ji atvės.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Prietaiso neardykite savarankiškai. Remonto darbus atlikti galima tik specializuotose taisyklose.

### Nurodymai įrengimui

Tinklo įvadą sudaro dvigubis kabelis:  
L = fazė (dažniausiai juodos arba rudos spalvos)  
N = nulinis laidas (dažniausiai mėlynas)  
PE = žemėjimo laidas (geltonas / žalias)

Projekcinis prožektoriaus plotas:  
XLed FE 10: 250 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>  
XLed FE 25: 420 cm<sup>2</sup> + 103,36 cm<sup>2</sup>

**Svarbu!** Neteisingai sujungti laidai sukelia trumpąjį jungimą prietaise arba paskirstymo dėžutėje. Tokiu atveju reikia identifikuoti atitinkamus kabelius ir sujungti juos iš naujo. Į tinklo įvadą galima įmontuoti tinklo jungiklį, kuris atliks JUNGIMO ir IŠJUNGIMO funkcijas.

Potinkinys įvadas / Virštininis įvadas  
Virštiniams laidams montavimo plokštės apačioje numatyti du antdėkliai. Nulaužkite vieną iš dviejų antdėklių. Ertmę laidui montavimo plokštėje užsandarinkite kaiščiu. Jį pradurkite ir prakiškite laidą. Prakišę laidą, montavimo plokštę galite prisukti ir prijungti prietaisą.

### Veikimo sutrikimai (priežastis → pagalba)

**Nėra elektros srovės** / sugedęs arba neįjungtas saugiklis, nutrūkęs laidas → įdėkite naują saugiklį arba įjunkite tinklo jungiklį, įtampos indikatoriumi patikrinkite laidą. Trumpasis jungimas → patikrinkite jungtis.

### Atitikimo sertifikatas

Gaminys atitinka žemos įtampos direktyvą 06/95/EB, elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 04/108/EB ir direktyvą dėl pavojingų medžiagų panaudojimo apribojimo (RoHS) 02/95/EB.

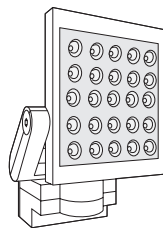
### Funkcinė garantija

Šis STEINEL produktas yra pagamintas su didžiausiu kruopštumu, jo funkcijos ir saugumas patikrinti pagal galiojančias normas bei papildomai atliktas pasirinktų prietaisų kontrolė. „Steinel“ suteikia prietaisui garantiją. Garantinis laikotarpis – 36 mėnesiai. Jis skaičiuojamas nuo prietaiso pardavimo vartotojui dienos. Mes pašalinsime defektus, susijusius su medžiagų arba gamybos broku; garantiniu laikotarpiu, mūsų nuožūra, prietaisas nemokamai remontuojamas arba keičiamas sugedusios jo dalys. Garantija netaikoma susidėvėjusioms dalims, taip pat jei prietaisas sugenda dėl netinkamo naudojimo arba netinkamos priežiūros bei naudojant netinkamas dalis. Kitiems daiktams padaryta žala neatlyginama. Garantija taikoma tik tuo atveju, jei neišardytas prietaisas kartu su kasos čekiu arba sąskaita (pirkimo data ir pardavėjo antspaudu), tinkamai supakuotas atsiunčiamas į atitinkamą techninės priežiūros tarnybos vietą.

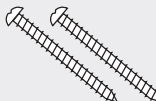
### Aptarnavimas:

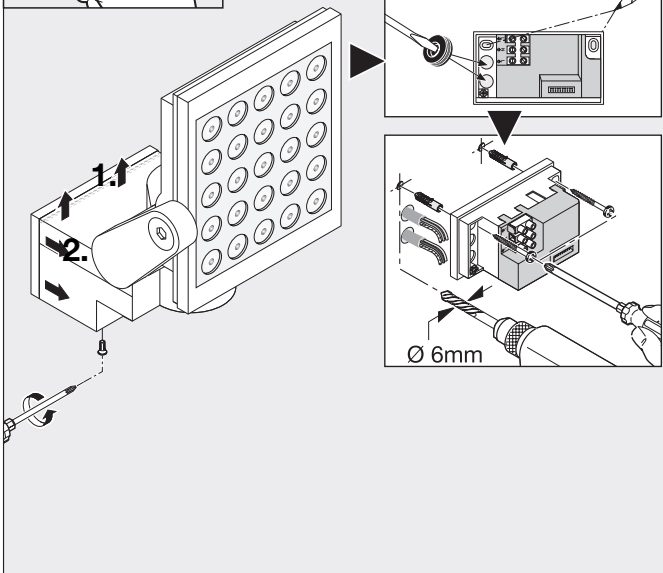
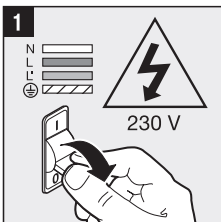
Pasibaigus garantinio aptarnavimo laikotarpiui arba atsiradus gedimams, kuriems garantija netaikoma, prietaisą taiso mūsų gamyklos servisas. Prašom gerai supakuotą produktą atsiųsti į artimiausią servisą.

**FUNKCINĖ  
36 mėnesių  
GARANTIJĄ**

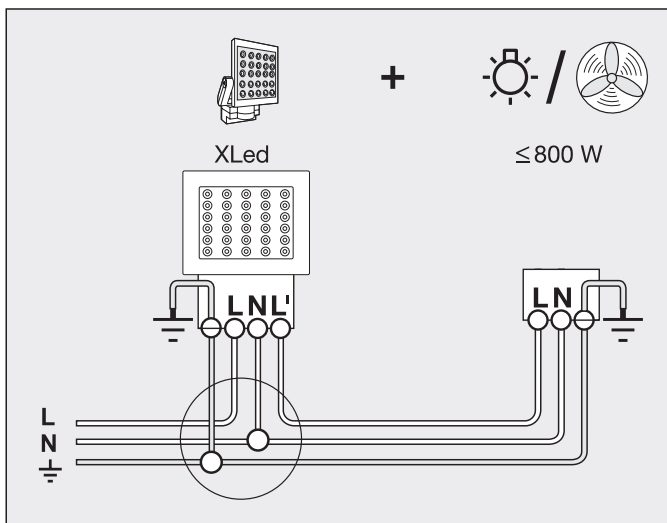
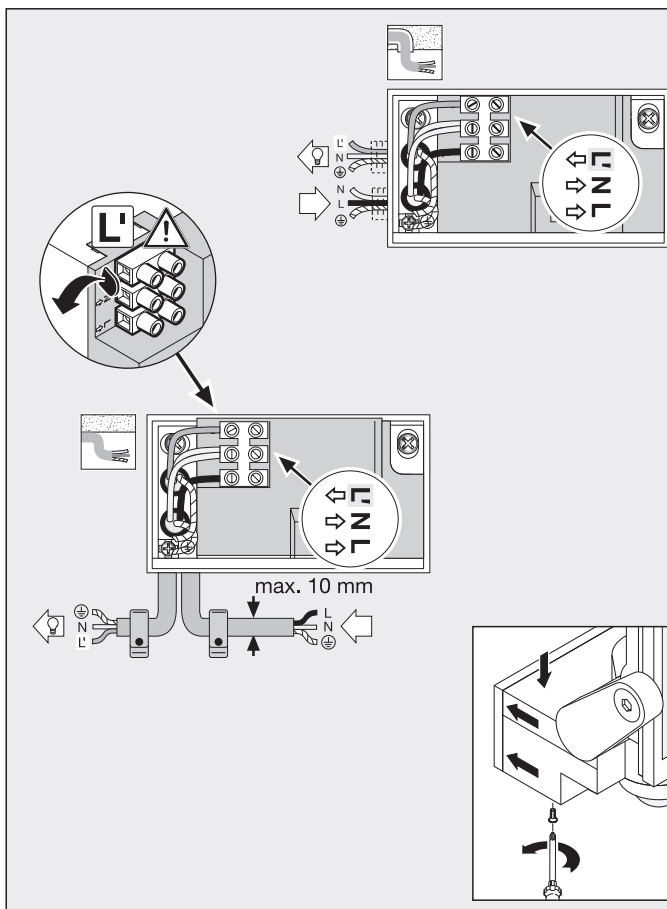


## XLed-FE 10 XLed-FE 25

|                                                                                          |                  |                                   |            |  |            |                                                                                   |                                                                                   |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------|------------|--|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| i                                                                                        | WIRELESS 868 MHz |                                   | XLed-FE 10 |  | XLed-FE 25 |                                                                                   |                                                                                   |        |
|                                                                                          | Receiver         |                                   |            |  |            |                                                                                   |                                                                                   |        |
| XLed 10                                                                                  |                  | 205 x 200 x 220 mm                |            |  |            |  | IP 54                                                                             |        |
|  XLed 25 |                  | 300 x 200 x 220 mm                |            |  |            |                                                                                   |                                                                                   |        |
|           |                  | 230 – 240 V~                      |            |  |            |  |                                                                                   |        |
|          |                  | 868,3 MHz                         |            |  |            |                                                                                   |                                                                                   |        |
| XLed 10                                                                                  |                  | 10 LEDs, ca. 25 W max. 800 W (L') |            |  |            |  |  | Ø 6 mm |
| XLed 25                                                                                  |                  | 25 LEDs, ca. 60 W max. 800 W (L') |            |  |            |                                                                                   |                                                                                   |        |



9859501



### Princips

LED diodu starmetis ar radiozuvēreju XLed-FE 10 un XLed-FE 25 uztver radiosignālus no astoņiem STEINEL raidītājiem ar atšķirīgām adresēm un ieslēdz gaismu. Radiozuvērējs reaģē tikai uz raidītājiem, kuri pirms tam tikuši tam pakārtoti. Papildus informācija par raidītāju un uztvērēju iestatījumiem atradīsiet IMPULSER sistēmas instrukcijā.

### Drošības norādes

- Pirms jebkādiem ar ierīci saistītiem darbiem pārtraukt sprieguma padevi tai!
- Montāžas laikā pievienojotais elektrības vads nedrīkst būt zem sprieguma. Tādēļ vispirms atslēgt elektrību un ar sprieguma mērītāju pārbaudīt, vai vadā ir spriegums.
- Instalējot šīs ierīces, jāstrādā ar elektriskās strāvas tīkla spriegumu, tādēļ instalēšana veicama lietpratīgi, atbilstoši katrai valstij raksturīgajiem instalēšanas priekšrakstiem un pieslēgšanas tehniskajiem noteikumiem (☞ VDE 0100, ☞ ÖVE/ÖNORM E 8001-1, ☞ SEV 1000)
- Nemontējiet ierīci uz viegli uzliesmojošām virsmām.
- Piemērots ārpus telpām un iekštelpās.
- LED diodu starmeši ir paredzēti tikai vienīgai montāžai pie sienas un nevis pie griestiem.
- Sensora karkass ekspluatācijas laikā uzkarst. Starmeša galvas noregulēšanu veikt tikai, kad tas ir atdzisis.
- Izmantot tikai oriģinālās detaļas.
- Ierīci neizjaukt pašu spēkiem. Remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēta darbnīca.

### Norādes instalēšanai

Elektrotīkla pievadvadā jābūt no 3 dzīslu kabeļa:

L = fāze (visbiežāk melns vai brūns)

N = nulles vads (visbiežāk zils)

PE = sazemējums (zaļš/dzeltenš)

Starmeša projicētais laukums:

XLed FE 10: 250 cm² + 103,36 cm²

XLed FE 25: 420 cm² + 103,36 cm²

**Svarīgi:** Sajaukti pieslēgumi ierīcē vai tās drošinātāja kastē izraisa īssavienojumu. Šādā gadījumā atsevišķie kabeļi jāidentificē un no jauna jāuzmontē. Elektrotīkla pievadvadā var tikt iemontēts tīkla slēdzis IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA!

Pievadvadā zem apmetuma / pievadvadā virs apmetuma

Virsapmetuma vadojumam apakšā pie montāžas plātes ir paredzētas divas mēlītes. Vienu no abām mēlītēm nolocīt. Montāžas plātes kabeļiem paredzēto atverumu noslēgt ar blīvētbāzni. To izdurt un izvilkst cauri kabeļiem. Kad kabeļi izvilkts cauri, montāžas plāti drīkst pieskrūvēt un veikt pieslēgšanu.

**Darbības traucējumi** (cēlonis → novēršana)

**Nav sprieguma** / drošinātājs ir bojāts vai arī nav ieslēgts, pārrauts vads → jauns drošinātājs vai arī ieslēgt tīkla slēdzi, pārbaudīt vadu ar sprieguma mērītāju. īssavienojums → pārbaudīt pieslēgumus

### Atbilstības deklarācija

Šis produkts atbilst Zemsprieguma direktīvas 06/95/EK, EMC direktīvas 04/108/EK un RoHS direktīvas 02/95/EK prasībām.

### Darbības garantija

Šis STEINEL produkts ir izgatavots ar vislielāko rūpību, tā darbība un drošība ir pārbaudīta saskaņā ar spēkā esošajiem priekšrakstiem, un noslēgumā pakļauts izlases veida pārbaudei. STEINEL garantē nevainojamas produkta īpašības un darbību. Garantijas laiks ir 36 mēneši un stājas spēkā ar pārdošanas dienu lietotājam. Mēs novēršam trūkumus, kuri radušies materiālu vai rūpnīcas kļūdu dēļ, garantijas serviss ietver sevi bojāto daļu savešanu kārtībā vai apmaiņu, pēc mūsu izvēles. Garantijas serviss neattiecas uz nodilumam pakļauto daļu bojājumiem, kā arī uz bojājumiem no trūkumiem, kuri radušies nelietderīgas lietošanas, apkopes vai arī neoriģinālu daļu izmantošanas rezultātā. Garantijas saistības neattiecas uz citiem objektiem, kas varētu tikt bojāti ierīces darbības rezultātā. Garantija ir spēkā tikai vienīgi tad, ja neizjauktā ierīce kopā ar isu kļūmes aprakstu, kases čeku vai rēķinu (ar pirkšanas datumu un tirgotāja zīmogu), rūpīgi iesainota, tiek nosūtīta attiecīgajai servisa nodaļai.

### Serviss:

Pēc garantijas laika beigām vai bojājumus bez tiesībām uz garantijas servisu remontē mūsu rūpnīcas serviss. Produktu, lūdzu, labi iesainotu nosūtīt tuvākajai servisa nodaļai.

### FUNKCIJU

36 mēneši

### GARANTĪJA

